



GŁOS

znad Niemna

3 maja 2002r. Nr 18 (519) Index 63863 Rok założenia 1989

Prawo, choćby najświętsze, prawem być przestaje, kiedy szczęściu ojczyzny przeciwnym się staje
Stanisław Konarski

3 MAJA

Wiekopomna Konstytucja

Wśród największych dzieł prawno-politycznych dawnej Rzeczypospolitej Ustawa Rządowa z 3 maja 1791r. zajmuje wyjątkowe miejsce.

Była pierwszą w Europie, a drugą po amerykańskiej, ustawą zasadniczą regulującą podstawowe kwestie społeczno-polityczne, prawa i obowiązki obywateli oraz zasady organizacji władz państwowych, wreszcie zagadnienia związane z obroną całości terytorium Rzeczypospolitej. Stanowiła, zgodnie z duchem epoki, wybitny dokument polskiego oświecenia — jak stwierdził znany historyk Bogusław Leśniodorski.

Mimo że Konstytucja 3 Maja obowiązywała zaledwie piętnaście miesięcy, tj. do czasu przystąpienia króla Stanisława Augusta Poniatowskiego do Targowicy, przeszła do „tradycji narodu jako dowód jego wielkości w dobie upadku, stając

się symbolem dążeń niepodległościowych, działań zmierzających do wzmocnienia państwa i rozszerzenia swobód jego obywateli”.

Doniosłą rolę odegrała Konstytucja Majowa w procesie kształtowania nowoczesnego narodu oraz szerzenia postaw patriotycznych, jak również „tworzenia klimatu walki o całość i wolność Rzeczypospolitej (...)”, co znalazło szczególny wyraz w czasie powstania kościuszkowskiego.

Konstytucja uchwalona została na drodze „łagodnej rewolucji” (czyli na drodze reform, Hugo Kołłątaj) i — jak pisał W. Konopczyński — „jak to zwykle bywa, przez świadomą celu mniejszość z zachowaniem jednak prawa większości (stu kilkudziesięciu przeciw dwudziestu ośmiu), po nieskrępowanej dyskusji, ale nie bez nacisku na głoszących i zaskoczenia”. IT



Jan Matejko. Konstytucja 3 Maja 1791r.

Między nami Polakami

Nie można poświęcać interesów naszych rodaków na ołtarzu dobrych stosunków z innymi państwami...

prof. Andrzej Stelmachowski



Prezes Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” prof. Andrzej Stelmachowski oraz prezes Kongresu Polonii Amerykańskiej Edward Moskal

Dom wszystkich — Polska — to nie tylko hasło mojej kampanii wyborczej. To cel mojej działalności. Ten dom jest także waszym domem drodzy rodacy, gdziekolwiek rzucił was los — powiedział Aleksander Kwaśniewski podczas uroczystego poświęcenia Senatu RP poświęconego polityce państwa wobec Polonii i Polaków za granicą.

W posiedzeniu uczestniczyli m.in.: prezydent Aleksander Kwaśniewski, marszałkowie Sejmu RP — Marek Borowski i Senatu RP — Longin Pastusiak, przedstawiciele rządu oraz prymas Polski kardynał Józef Glemp. „Ojczyznę mamy jedną i jeden tworzymy naród. Mimo że losy historii rozrzucały nas po świecie, tworzymy wspólnotę” — powiedział

Longin Pastusiak, otwierając posiedzenie senatu. Wśród zaproszonych na uroczystość gości byli przedstawiciele Polonii z różnych stron świata, m.in. przewodniczący Rady Polonii Świata Marek Malicki, prezes Kongresu Polonii Amerykańskiej Edward Moskal i prezes Związku Polaków na Białorusi dr Tadeusz Kruczkowski

ciąg dalszy na str. 2

W numerze:



Święto Pracy?

2



Pracować samodzielnie

3



Dar dla harcerzy

3

Szanowny Czytelniku!

Niniejszy numer Głosu zawiera 8 stron, co jest związane ze zmienionym trybem pracy Drukarni Grodzieńskiej podczas świąt majowych.

Redakcja

Uwaga!

Zapraszamy dzieci do klasy przygotowawczej oraz pierwszej w Szkole nr 1 w Mińsku przy ul. Czkałowa oraz do polskiej klasy w Szkole nr 131 (Czyżówka)
Tel. 285-35-22, 285-36-51, 247-38-16, 227-75-90, 260-69-73

Grodno i obwód grodzieński

Wydział Konsularny Ambasady Rzeczypospolitej Polskiej w Republice Białorusi uprzejmie zawiadamia, że egzaminy wstępne na studia w Polsce, ze stypendium Rządu RP, dla osób z Grodna i obwodu grodzieńskiego rozpoczną się 21 maja 2002 roku o godz. 9.00 w Polskiej Szkole w Grodnie, Grodno, ul. Kurczatowa 43. Dojazd z dworca kolejowego i dworca autobusowego autobusem nr 2 do przystanku na ul. Kurczatowa.

Zbiórka kandydatów przed budynkiem szkoły o godz. 8.45. Kandydaci na studia powinni zgłosić się na egzamin posiadając przy sobie paszport.

Harmonogram egzaminów:
21.05.2002r. godz. 9.00 — test podstawowy z języka polskiego.

21.05.2002r. godz. 16.00 — testy pisemne z przedmiotów kierunkowych, dla kandydatów, którzy zaliczyli test podstawowy.

23.05.2002r. godz. 9.00 — rozmowy kwalifikacyjne z kan-

dydatami, którzy zaliczyli testy pisemne z przedmiotów kierunkowych.

Kandydatom na studia nie zapewnią się noclegów na okres trwania egzaminów wstępnych, ani rezerwy noclegów.

Osoby, które nie zostaną zakwalifikowane na studia w Polsce proszone są po ogłoszeniu wyników o odebranie swoich dokumentów. Dokumenty nie odebrane w podanym terminie nie będą zwracane.

Osoby, które zostaną zakwalifikowane na studia w Polsce, zobowiązane są do 05.07.2002r. przedstawić w Konsulacie Generalnym RP w Grodnie oryginał świadectwa ukończenia szkoły średniej w celu sporządzenia kserokopii poświadczającej (zgodność z oryginałem) przez Konsulat Generalny RP.

Oryginał wraz z poświadczoną kserokopią należy przedstawić w Wydziale Konsularnym Ambasady RP, Mińsk, ul. Kropotkina 91 A, w terminie do 07.07.2002r.

Pozostałe obwody

Dla osób z obwodów: brzeskie-

go, mińskiego, mohylewskiego, homelskiego i witebskiego egzaminy rozpoczną się w dniu 18 maja 2002 roku o godz. 10.00 w budynku Białoruskiego Instytutu Problemów Kultury, Mińsk, ul. Kalinowskiego 12. Dojazd z dworca kolejowego: od Placu Niepodległości trolejbusem nr 2 do przystanku „Wostok-2”, następny za kinem „Wilnius”.

Zbiórka kandydatów przed budynkiem BIPK o godz. 9.50. Kandydaci na studia powinni zgłosić się na egzamin posiadając przy sobie paszport.

Harmonogram egzaminów:
18.05.2002r. godz. 10.00 — test podstawowy z języka polskiego.

18.05.2002r. godz. 16.00 — testy pisemne z przedmiotów kierunkowych, dla kandydatów, którzy zaliczyli test podstawowy.

20.05.2002r. godz. 9.00 — rozmowy kwalifikacyjne z kandydatami, którzy zaliczyli testy pisemne z przedmiotów kierunkowych.

Kandydatom na studia nie zapewnią się noclegów na okres trwania egzaminów wstępnych, ani rezerwa-

Ogłoszenie

Serdecznie zapraszamy na Akademię poświęconą obchodom Konstytucji 3 Maja, która odbędzie się 5 maja br. o godz. 15.00 w Domu Polskim w Lidzie

Zapraszamy!

3 maja 2002r. pod patronatem Konsulatu Generalnego RP w Grodnie odbędzie się uroczystość z okazji Święta Narodowego Polski, na którą zaprasza Oddział Miejski ZPB
Akademia odbędzie się o godz. 18.00 w Polskiej Szkole w Grodnie

ROSJA

ZANIEPOKOJENI

"Precz z Watykanem",
"Ziemio rosyjska, powstań w obronie prawdziwej wiary", "Papieżu, nie masz tu czego szukać" — takie hasła nieśli uczestnicy antykatolickich demonstracji zorganizowanych w Rosji przez ruchy prawosławne i nacjonalistyczne. W specjalnym oświadczeniu napisali, że są zaniepokojeni "rosnącymi wpływami Kościoła katolickiego w Rosji". Protesty zorganizowano w 20 miastach. Największy z nich — w Moskwie zgromadził półtora tysiąca osób.

Demonstranci modlili się o Rosję czystą, uczciwą i prawosławną. Modlili się też przeciw utworzeniu w Rosji czterech diecezji katolickich. *"Jeśli katolicy to nasi bracia w Chrystusie, to dlaczego ten brat uchodzi do domu brata i uwodzi jego dzieci?"* — "A po co nam "innowiercy" — katolicy? Wystarczy, że są tu inne sekty: masoni, szarlatani, którzy tylko zwodzą ludzi" — pytali uczestnicy antykatolickiej demonstracji. Zatem recepta jest prosta: wystarczy tylko nie pozwolić katolikom na ekspansję i od razu będzie lepiej. Tak uważają uczestnicy wiecu. Organizatorzy manifestacji zapowiadali kilka tysięcy uczestników. Jednak było ich zaledwie 500. Najwyraźniej prawosławni woli w swoją Palmową Niedzielę wyjechać na daczę.

Ludowa Partia Rosji i Związek Obywateli Prawosławnych twierdzą, że zorganizowały podobne wiece w 25 miastach. Jednak organizatorzy nie podają ilu ludzi uczestniczyło w tych zgromadzeniach. Nikt nie zainteresowany nie dzielnymi demonstracjami świadczy, że przytłaczająca większość Rosjan albo nie rozumie przyczyn konfliktu prawosławia z katolicyzmem, albo jest im on po prostu obojętny.

PAP, AD

POLSKA

DAR BOŻY

"Od chrześcijaństwa
 Polaków zależy jaka będzie zjednoczona Europa" — powiedział w Gnieźnie biskup tarnowski Wiktor Skworc podczas sumy odpustowej ku czci św. Wojciecha, głównego patrona Polski i jednoczącej się Europy. *"Święty Wojciech był darem bożym dla dzieła ewangelizacji, a także dla procesu włączenia kraju Polan do rodziny ówczesnych chrześcijańskich narodów Europy"* — powiedział w homilii biskup Wiktor Skworc.

We mszy udział wzięli m.in. prymas Józef Glemp oraz nuncjusz apostolski w Polsce abp Józef Kowalczyk. Po ewangelii prymas przekazał młodzieży księgę Pisma Świętego *"aby młodzi w życiu kierowali się zasadami ewangelii"*, a na zakończenie mszy nuncjusz poświęcił i nałożył 52 misjonarzom krzyże misyjne.

Święty Wojciech urodził się w czeskich Libicach w 956 roku. W wieku 27 lat został biskupem praskim. Wypędzony z Pragi przybył do Gniezna na dwór księcia Bolesława Chrobrego. Zginął tydzień po rozpoczęciu misji w Prusach. Jego ciało wykupił od Prusów Bolesław Chrobry. Relikwie misjonarza-męczennika umieszczono na ołtarzu romańskiej katedry w Gnieźnie.

PAP, AD

Między nami Polakami

ciąg dalszy ze str. 1

Polska a Polonia

Jeżeli między Polską a Polonią ma być prawdziwe partnerstwo, to trzeba wyraźnie określić, kto jest partnerem z jednej strony, a kto z drugiej — uważa prof. Andrzej Stelmachowski, prezes Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”. Po stronie Polski powinien być wyraźnie określony partner i po stronie Polonii, bo w przeciwnym razie pozostaniemy w sferze deklaracji albo dowolnego doboru sobie partnerów do rozmów. Pytany przez dziennikarzy, czy polityka wobec emigracji powinna być zorganizowana przy prezydencie, czy przy rządzie prof. Andrzeja Stelmachowski odpowiedział: *"Jeśli miałbym wybierać, to lepiej przy prezydencie. Rząd jest uwikłany w bieżącą politykę. To nie jest najlepszy punkt, wokół którego można ogniósć działalność Polonii. To nie znaczy, że nie powinien być aktywny w sprawach polonijnych"*.

Prezes Związku Polaków Kazachstanu Jan Sienkiewicz podczas uroczystego posiedzenia senatu powiedział, że oczekuje nowelizacji "Ustawy o repatriacji". *"Widzimy w Polsce swoją ojczyznę i czekamy na repatriację do kraju. Z wielką nadzieją oczekujemy nowelizacji 'Ustawy o repatriacji' w takim kierunku, który realnie pozwoli przyspieszyć proces repatriacji Polaków z Kazachstanu"* — powiedział Sienkiewicz na forum.

Prezes Kongresu Polonii Amerykańskiej Edward Moskal zaznaczył, że Amerykanie polskiego pochodzenia i Polacy żyjący w Stanach Zjednoczonych



Aleksander Kwaśniewski

— tak jak nasi rodacy na całym świecie, czyli diaspora stanowiąca prawie 1/3 narodu polskiego — mają prawo do wyrażania swojej opinii i głoszenia własnych poglądów na temat biegu spraw polskich.

Podczas posiedzenia odbyło się drugie czytanie projektu uchwały Senatu RP w sprawie polityki Polski wobec Polonii i Polaków za granicą. W trakcie zgłoszono dwie poprawki. Poprawkę do uchwały zaproponował senator Andrzej Wielowiejski z Bloku Senat 2001. Zgodnie z nią, Rzecznospolita Polska jest ojczyzną wszystkich Polaków rozsiadanych po świecie, jest również wspólnym domem dla tych ludzi pochodzenia polskiego, którzy uważają za swoją ojczyznę zarówno Polskę, jak i kraj swojego pobytu. *"Łączy ich z Polską wspólne dziedzictwo przeszłości, kultury"* — uzasadniał Wielowiejski. Natomiast senator Tadeusz Rzymkowski, przewodniczący Komisji Emigracji i Polaków Za Granicą, zaproponował, by przy Marszałku Senatu RP powstała Polonijna Rada Konsultacyjna,

składająca się z przedstawicieli największych polonijnych organizacji kontynentalnych.

Wspólnym głosem

Prezydent Aleksander Kwaśniewski przypomniał, że każda migracja i opuszczenie ojczyzny to *"dramat człowieka i poszukiwanie nadziei"*. Podkreślił, że wie czego Polacy za granicą oczekują: przyjaznych regulacji prawnych, nieograniczonej możliwości kontaktów z ojczyzną, rozwiązania kwestii dotyczących obywatelstwa. *"Jest też wielki problem repatriacji. Tu powinniśmy zapewnić politykę otwartą, ale realistyczną. Byłoby czymś niemoralnym, gdybyśmy tudzi mi-*

rażami łatwego powrotu do Polski tych ludzi, którzy już swoje przecierpieli. Należy im się uczciwe stanowisko co do możliwości i zakresu przyjęcia fali repatriacyjnej" — powiedział głowa państwa. W jego opinii, najbardziej oczekiwanym przez Polonię dobrem jest dostęp do kultury, narodowej, m. in. książek i czasopism. Potrzebne jest mocniejsze wsparcie polonijnej oświaty i kultury zwłaszcza na Wschodzie — uważa prezydent.

Aleksander Kwaśniewski mówił, że jest przekonany, iż *"Polonia jest mocnym atutem i wielkim kapitałem Polski na arenie międzynarodowej"*. *"Niedoceniana jest rola Polonii w promocji*

naszego kraju. Udział Polonii we współpracy gospodarczej jest daleki od możliwości i oczekiwań. Środowiska polonijne działające jako lobby mogą odegrać istotną rolę" — zauważył prezydent. Dodał on, że odpowiedzialność za dobre imię Polski ponoszą też działacze polonijni, którzy są bacznie obserwowani przez media i środowiska opiniotwórcze. *"Nie chodzi tu by zamazywać różnice, lecz byśmy w ważnych sprawach potrafili mówić jednym głosem. By nasi rodacy zaprzestali nieuczciwych sporów i niepotrzebnej rywalizacji, gdy chodzi o wspólny interes"* — mówił prezydent.

Polityka rządu wobec Polonii

Do wakacji Rada Ministrów powinna zakończyć pracę nad rządowym programem dotyczącym polityki wobec Polonii — zapowiedział Sławomir Dąbrowa, podsekretarz stanu w MSZ. Dodał on, że program opierać się będzie na 9 głównych założeniach.

Po pierwsze (kolejność nie wartościuje założeń programu), rząd podejmie działania na rzecz zapewniania Polakom za granicą praw mniejszości narodowych, a także możliwości kultywowania polskiej kultury i oświaty w krajach zamieszkiwania Polonusów. Po drugie, państwo polskie zobowiąże się do udzielania pomocy działaniom mającym na celu podniesienie rangi Polonii za granicą i jej roli w życiu politycznym, społecznym i kulturalnym państw zamieszkiwanych emigrantów.

Po trzecie, rząd będzie wspierał działalność gospodarczą Polonii i podtrzymywał współpracę biznesową między Polakami za granicą a Polakami w kraju oraz umożliwi Polonusom porady dot. polskich przepisów prawnych. Po czwarte, Polska będzie rozwijać aktywność młodego pokolenia polskich emigrantów. *"Będziemy wspierać działalność organizacji studenckich, harcerskich i hobbystycznych, uatrakcyjnić programy imprez polonijnych organizowanych w kraju, upowszechniać informację o Polsce w językach obcych"* — wyjaśnił Dąbrowa. Do-

dał, że rząd myśli także o inicjatywach internetowych, z których skorzystałaby polska młodzież na emigracji. Po piąte, rząd podejmie działania mające na celu rozszerzenie dostępu i możliwości Polonii do uczenia się i doskonalenia języka polskiego, również za pośrednictwem Internetu.

Po szóste, zobowiąże się do wspierania programów telewizyjnych i radiowych w polskich mediach dostępnych za granicą (program TV Polonia i 5 pr. Polskiego Radia) na temat Polski. Po siódme, rząd będzie działał na rzecz poprawienia warunków dostępu do dóbr polskiej kultury, przez rozszerzanie prezentacji kulturalnych Polaków za granicą. Po ósme, rząd chciałby zapewnić sobie poparcie Polonii dla realizacji społecznych interesów państwowych i narodowych w tych sprawach, w których są one zgodne z interesami państwa zamieszkania Polonii. Podsekretarz stanu w MSZ wyjaśnił, że chodzi m.in. o informowanie o Polsce i o obronę dobrego imienia Polski za granicą. Po dziewiąte, rząd zamierza wspomagać Polonię na Wschodzie. Sprawa dotyczy zwłaszcza odbudowywania polskiej inteligencji, dlatego rząd zamierza m.in. przyznawać stypendia dla osób studiujących w krajach byłego ZSRR oraz pomagać w wyposażeniu polskich organizacji polonijnych.

TRADYCJA A HISTORIA

Niech się święci 1 Maja!

1 maja — Międzynarodowy Dzień Solidarności Ludzi Pracy został uchwalony jako święto robotnicze przez kongres założycielski II Międzynarodówki, obradujący w Paryżu w 1890 roku. Data ta miała uczcić rocznicę strajku robotników w Chicago w 1886 roku, brutalnie stłumionego przez policję.

Po raz pierwszy Święto 1 Maja obchodzono w 1890 roku m.in. w Wielkiej Brytanii, Niemczech, Belgii, Francji. Organizowane w tym dniu demonstracje i strajki przyczyniły się do radykalizacji ruchów robotniczych. Początkowo nielegalne manifestacje pierwszomajowe zostały później w wielu krajach oficjalnie uznane. W Polsce, głównie na terenach zaboru rosyjskiego, pierwsze pochody i strajki organizował II Proletariat i Związek Robotników Polskich. W 1891 roku w Łodzi i Żyrardowie doszło do starć z wojskiem, a następnie do represji władz carskich. Z późniejszych demonstracji największe rozmiary przybrały wystąpienia z lat 1905-07 i 1917-1919.

1 maja wszedł do tradycji polskiego ruchu socjalistycznego, ale później został zawłaszczony przez komunistów. W PRL został uznany za święto państwowe. Gdy zbliżał się 1 maja, służby miejskie malowały krawężniki i przejścia dla pieszych na biało. W miastach i miasteczkach już rano ruszały pierwszomajowe pochody. Jedni brali w nich udział, bo lubili to święto, inni — bo tak wypadało, lub tak życzyli sobie ich szefowie. W latach 80. niezależne od władz pochody i manifestacje organizowała w tym dniu solidarnościowa opozycja. Były one siłą rozbijane przez milicję, w latach 1982-1984 niejednokrotnie przekształcały się w starcia z ZOMO. Uczestnicy demonstracji byli zatrzymywani i stawiani przed kolegium ds. wykroczeń. W ostatnich latach pochody w Warszawie są zakłócone najwyżej przez jajka i kefiry rzucane przez młodzieżówki partyjne.

1 maja obchodzono jako Święto Pracy jest także katolickim Świętem Józefa Rzemieślnika. Proklamował je papież Pius XII 1 maja 1955 roku. Nadał w ten sposób religijne znaczenie obchodzonemu od 1890 roku świeckiemu Świętu Pracy. W tym dniu Kościół w sposób szczególny pragnie zwrócić uwagę na pracę ludzką, zarówno w aspekcie wartości chrześcijańskich, jak i społecznych, ogólnoludzkich i narodowych.

„Wiadomości”, AD

Przygotował Andrzej DUBIKOWSKI

Święto Pracy?

1 maja w Grodnie, podobnie jak w większości miast Białorusi, odbyły się wiece i demonstracje z okazji Święta Pracy. Zgodnie z tradycją radziecką organizatorem obchodów były miejscowe władze.

Próby zorganizowania przez Białoruski Niezależny Związek Zawodowy alternatywnej manifestacji spotkały się ze zdecydowanym oporem. Grodzieński Komitet Wykonawczy po prostu nie dał zezwolenia. *"Zapraszamy wszystkich na oficjalne obchody Święta Pracy"* — powiedział na niedawnej konferencji prasowej przewodniczący Komitetu Wykonawczego Aleksander Antonienko, tłumacząc zakaz przeprowadzenia alternatywnych obchodów.

Jednak święto na Placu Lenina było nie dla wszystkich. Milicji było bardzo dużo. Widocznie obawiano się zjawienia się na wiecu transparentów o nieodpowiedniej treści. Przeszukiwano więc plecaki młodych ludzi. Już w trakcie wiecu zatrzymano dwie osoby.

Białoruska władza tradycyjnie uważa siebie za jedynego obrońcę interesów pracowników. Tymczasem sytuacja gospodarcza Białorusi jest dramatyczna. W przeddzień święta Aleksander Łukaszenko zdymisjonował ministra zdrowia i czterech przewodniczących państwo-



Podczas uroczystości na Placu Lenina w Grodnie

wych koncernów. Premier Giennadij Nowicki dostał nagane. *"Tak pracować nie można"* — grzmiała „Radziecka Białoruś”, organ prasowy administracji prezydenta. *"Główną przyczyną obecnego stanu jest brak zorganizowania normalnej pracy przez niektórych kierowników"* — oświadczył na łamach „Radzieckiej Białorusi” przewodniczący Komitetu Kontroli Państwowej Anatol Tozik. Opinii publicznej po raz kolejny przedstawiono winnych za katastrofalny stan gospodarki. To ma uspokoić nastroje spo-

łeczne. Jednak ten zręczny zabieg nie przyniósł oczekiwanego efektu. Niezadowolenie z obecnej sytuacji wśród pracowników zakładów państwowych jest bardzo duże. Niskie i nieregularnie wypłacane pensje oraz brak wiary w możliwość wywalczenia czegośkolwiek, prowadzą do apatii społecznej. W Grodnie na wiecu zorganizowanym przez władze miejscowe niemal nie było pracowników, sami studenci i uczniowie szkół średnich.

Andrzej ODLANICKI

POSTAWY

Pracować samodzielnie

Jadwiga Siwicka jest prezesem Oddziału ZPB w Postawach zaledwie od kilku miesięcy. Jednak z organizacją jest związana od momentu jej powstania.

Pracuje jako nauczycielka języka niemieckiego i muzyki, społecznie prowadzi kółka języka polskiego. Z zamiłowaniem mówi o ojczystym mieście. Energiczna i pełna zapału reprezentuje nowe pokolenie działaczy.

Proszę opowiedzieć o powstaniu Oddziału ZPB w Postawach?

- Nasz oddział ma już ponad 10 lat, do ZPB od razu wstąpił mój ojciec. Zawsze mówił o sobie, że jest Polakiem z krwi i kości. W domu zawsze rozmawialiśmy po polsku. Nawet w szkole zwracali uwagę moim rodzicom, że dużo rozmawiam po polsku. Więc kiedy powstał Związek Polaków na Białorusi bez namysłu wstąpiliśmy do tej organizacji.

W tym roku została Pani wybrana na prezesa Oddziału ZPB w Postawach. Proszę opowiedzieć o działalności oddziału.

- Jest bardzo ciężko. Ludzie starsi nie bardzo już



Jadwiga Siwicka

chcą zbierać się nawet na świąteczne spotkania, nie mówiąc już o tym, by cokolwiek prowadzić. Dlatego dużo pracuję z dziećmi. Trudno jest też z powodu braku środków. Staramy się wszystko robić samodzielnie. Dobrze, że w oddziale mamy też osoby młodsze i energiczne.

Jak wygląda sytuacja z nauczaniem języka polskiego?

- Jak proponowałam dyrektor szkoły, gdzie pracuję, zorganizowanie kółka języka polskiego, to otrzymałam pozytywną odpowiedź. Rodzice napisali podania. Ale

po tym jak dyrektor posłała z tym do Rejonowego Urzędu Oświaty, to poradzono jej nie mieć z tym nic wspólnego. Nikt nie zabrania uczyć języka polskiego, ale nie chcą robić tego oficjalnie, żeby otrzymywać za to wynagrodzenie. Wszystko się trzyma na mojej chęci uczenia swych dzieci, a tam gdzie dwa, tam i trzy, i więcej. Dzisiaj w Postawach języka polskiego uczy się 45 dzieci i jeszcze 15 na wsi. Oprócz tego drugi rok pracuję z grupą osób dorosłych.

Jakie są kontakty z Zarządem Głównym ZPB i jakiej pomocy potrzebujecie?

- Chciałabym podziękować Zarządowi. Głównemu w Grodnie za opiekę nad nami. Za to, że przyjeżdżają do nas ludzie, którzy walczą o to, żeby nasza polskość nie zginęła. Co do potrzeb - to mamy za mało podręczników. Dlatego przygotowując zadania do zajęć muszę dużo przepisywać od ręki pod kalkę. Więc przede wszystkim potrzebowalibyśmy podręczników, ale przydałby się też komputer. Ale to chyba już zbyt duże wymagania.

Rozmawiał
Andrzej ODLANICKI

Wybory prezesa

21 kwietnia br. w Słoniemiu odbyło się zebranie sprawozdawczo-wyborcze Miejskiego Oddziału ZPB. Do tak ważnego wydarzenia zarząd oddziału podszedł z dużą odpowiedzialnością.

Prezes Leonarda Rewkowska złożyła sprawozdanie o dotychczasowej działalności oddziału. Szczegółowo opowiedziała o trzech najważniejszych kierunkach odrodzenia polskości na Kresach, a mianowicie: o oświacie, kulturze i ochronie polskich zabytków. Z ogromnym bólem mówiono o tym, że w Słoniemiu mało dzieci uczy się języka polskiego, chociaż chętnych jest bardzo dużo. Przyczyną takiego stanu rzeczy jest brak nauczycieli. Aktualnie polskiego uczą tylko członkowie Związku: Inna Makierowa i Anżelika Żelwietro. W niedzielnej szkole przy Związku polskiego uczy sama prezes.

Do zebrania przygotowa-

no wystawę "Nasze sukcesy". Z przyjemnością i satysfakcją zebrani podziwiali dziesiątki dyplomów, które zdobył chór "Credo" działający w Słoniemiu. Świadczy to o wysokim poziomie reprezentowania polskiej kultury w sławnej tradycji ziemi Ogińskiego. Od 5 lat działa w Słoniemiu polska biblioteka, z której korzystać może każdy kto kocha literaturę polską.

Z wielkim szacunkiem mówiła o Polakach w Słoniemiu Janina Łukaszewicz ze wsi Sielawice, która pierwsza zabrała głos na zebraniu. Chociaż trudno w to uwierzyć, ale dokonany fakt stał się odbudową cmentarza żołnierzy Wojska Polskiego poległych w 1920 roku. W lesie odkryto 250 grobów. Teren został ogrodzony, zrobiono nowe betonowe krzyże; w centrum kwatery stoi duży krzyż i tablica pamiątkowa z napisem w językach polskim i białoruskim: "W hołdzie Żołnierzom Wojska Polskiego poległym w 1920 roku. Rodacy".

Związkowcy postanowili jednak jeszcze bardziej upiększyć kwaterę - zasiać trawnik i posadzić kwiaty.

Podczas zebrania głos zabrały nauczycielki języka polskiego Żelwietro i Makierowa. Mówiły o trudnościach w pracy, braku gabinetów języka polskiego, podręczników i pomocy dydaktycznych. Mówiły o braku pomocy ze strony "Polskiej Macierzy Szkolnej", a nawet o przeszkodach napotykanych z ich strony.

Przybyły na spotkanie prezes ZPB Tadeusz Kruczkowski w podsumowaniu zaznaczył swoje zadowolenie z pracy oddziału w Słoniemiu.

Na stanowisko prezesa oddziału wybrana została po raz piąty Leonarda Rewkowska. Wszyscy zebrani złożyli jej gratulacje i życzyli dalszych sukcesów w pracy.

Wacław JEFREMIENKO

FOTO W Głosie



Szczep Harcerski Krzyża Więźniów Politycznych im. M. K. Ogińskiego w Rosi otrzymał Szwarcze od Walnego Zgromadzenia członków Ochotniczej Straży Pożarnej w Szubinie i Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” Oddział w Bydgoszczy mikrobus „Nysa”. Darczyńcy od wielu lat aktywnie wspierają Polaków mieszkających za wschodnią granicą Macierzy. Dzięki ich zaangażowaniu i pomocy finansowej odbyło się mnóstwo przedsięwzięć; zaś w tym roku będą zorganizowane warsztaty dla nauczycieli języka polskiego w Bydgoszczy. Uroczyste przekazanie kluczyków do mikrobusu „Nysa” przez Zygmunta Półtoraka i Eugeniusza Siemaszkę na ręce przewodniczącego Republikańskiego Stowarzyszenia „Harcerstwo” phm. Antoniego Chomczukowa odbyło się 26 kwietnia br. w Grodnie. Dziękując darczyńcom za wspaniały dar, wiceprezes ZPB Józef Porzecki i phm. Antoni Chomczukow podkreślili, że dzięki takiej pomocy rozszerzy się działalność harcerstwa na Kresach.

Iness TODRYK

RADUN



Zespół „Przyjaciółka”

W dniu Zmartwychwstania Pańskiego uczestnicy zespołu „Przyjaciółka” sprawili ogromną radość rodzinom polskim mieszkającym w Raduniu. Przez cały wieczór i noc trwała zabawa, składano sobie nawzajem życzenia. Wróciliśmy do domu zmęczeni, ale zadowoleni, że w tym wspaniałym dniu mogliśmy sprawić przyjemność innym.

W Domu Polskim w Raduniu 7 kwietnia br. zorganizowano dla dzieci spotkanie wielkanocne. W realizacji pomysłu udział wzięli rodzice, uczestniczyli oni w zabawie razem z dziećmi. Dzieci śpiewały piosenki świąteczne, recyto-

wały wiersze, wspólnie bawiły się. W trakcie spotkania każde dziecko dostało słodkości i upominki, które przekazała Anżelika Borys, za co chcemy jej serdecznie podziękować.

14 kwietnia br. w Raduniu odbył się koncert zespołów: „Przyjaciółka”, „Raduńskie Gwiazdki” oraz dzieci ze szkoły w Kozakowszczyźnie. Koncert zaplanowano jako „Dzień Kultury Polskiej”. Śpiewaliśmy pieśni religijne, patriotyczne, ludowe, starsze panie opowiadały bajki, dzieci recytowały wiersze. Liczne brawa zebrały małe solistki Mariana Kugacz, Wiktoria Kuźmicka. Sala Domu Kultury była wypełniona po

brzezi. Swoją obecnością zaszczytili nas księża Jan i Paweł, którym chcę z całego serca podziękować. Na zakończenie koncertu odśpiewaliśmy Hymn kościelny, a ksiądz Jan podziękował uczestnikom zespołów i powiedział, że warto było przyjechać do Radunia. Życzył wszystkim zdrowia i 100 lat życia.

W tym samym dniu w Domu Polskim odbyło się przyjęcie dla uczestników zespołów oraz gości. Zorganizować je pomogli rodzice dzieci - uczestników zespołu „Przyjaciółka”. Do późnego wieczoru brzmiały piosenki, a ksiądz Jan zaprosił nas z koncertem do jego parafii.

Halina ŻEGZDRYN

P. S. Chcę podziękować rodzicom, którzy przywieźli dzieci ze szkoły w Kozakowszczyźnie na nasz koncert swoim środkiem transportu. Również pragnę podziękować nauczycielce języka polskiego Neli Bagrec, która stara się, aby język polski był nauczany na wsi.

UWAGA KONKURS!

Dział Oświaty SZ ZPB zaprasza dzieci i młodzież do wzięcia udziału w konkursie recytatorskim poezji współczesnej, który odbędzie się 19 maja br. o godz. 10.00 w Polskiej Szkole w Grodnie przy ul. Kurczatowa 43

Regulamin konkursu:

1. Konkurs ma formę indywidualną.
 2. Współzawodnictwo odbywa się na poziomie dwóch grup wiekowych: (5-7 kl.), (8-11 kl.)
 3. Uczestników konkursu obowiązuje znajomość jednego wybranego utworu autorów: W. Broniewski, U. Koziół, M. Białoszewski, J. Kulmowa, T. Czechowicz, E. Lipska, T. Grochowiak, Cz. Miłosz, K. J. Gałczyński, H. Poświatowska, Z. Herbert, T. Różewicz, M. Hillar, E. Stachura, K. Iłakowiczówna, W. Symborska, M. Pawlikowska-Jasnorzewska, J. Tuwim, A. Kamińska, J. Twardowski, T. Kubiak, K. Wierzyński.
 4. Czas wykonania utworu nie powinien przekraczać 3 minut.
 5. Przy ocenie recytacji będą brane pod uwagę następujące kryteria:
 - dobór tekstów do indywidualnych warunków głosowych;
 - znajomość utworu;
 - interpretacja;
 - ogólne wrażenie artystyczne (estetyka ubioru, zachowanie na scenie itp.)
- Zwycięzcy konkursu otrzymają nagrody specjalne, wyróżnienia i dyplomy.
- Informacje szczegółowe można uzyskać w Dziale Oświaty SZ ZPB, tel. 73-81-50

Organizatorzy

OGŁOSZENIE

Serdecznie zapraszamy dzieci uczące się języka polskiego i ich rodziców na III Republikański Przegląd Małych Form Teatralnych,

który odbędzie się 2 czerwca br. o godz. 10.00 w Miejskim Domu Kultury w Grodnie przy ul. Dzierżyńskiego 1.

Regulamin konkursu:

1. W przeglądzie biorą udział szkolne zespoły teatralne.
 2. Repertuar dowolny.
 3. Występ 15 — 20 min.
 4. Uprzejmie prosimy o potwierdzenie uczestnictwa do 27 maja br.
- Dział Oświaty SZ ZPB

Wstrząśnięci wiadomością o śmierci



śp. Tomasza LEONIUKA

Kierownika Wydziału Konsularnego Ambasady RP w Kazachstanie składamy wyrazy głębokiego współczucia jego bliskim i krewnym
Ambasador RP w Mińsku wraz z pracownikami

Wyrazy szczerego żalu i współczucia rodzinie Siemienczuków z powodu śmierci



śp. Leokadii SIEMIENCZUK
składa Oddział ZPB w Brańskowie

Wyrazy głębokiego żalu i współczucia prezesowi Oddziału ZPB w Bielicy
Feliksowi SZENDRYKOWI oraz jego bliskim z powodu śmierci



MATKI

składają Izabela Tyrkin oraz Zarząd Rejonowego Oddziału ZPB w Lidzie

Poniedziałek

6 maja

BT

6:00 Новости.
6:10 Доброе утро, Беларусь!
7:00 Новости.
7:10 Доброе утро, Беларусь!
8:00 Новости.
8:10 Доброе утро, Беларусь!
9:00 Новости.
9:15 "Люди в штатском". Сериал (Великобритания - Новая Зеландия).
10:05 Арсенал. Программа об армии.
10:35 Телебарометр. Прогноз погоды.
11:00 "Семейные узы". Сериал.
12:00 Новости.
12:20 "На перекрестках Европы". Национальный телефестиваль песни.
13:05 Мелодрама "Вылет задерживается".
14:20 К Дню работников радио,

телевидения и связи. "Творцы". Памяти режиссера В.Карпилова.
15:00 Новости.
15:20 Детективный сериал "Жюли Леско" (Франция).
17:00 "Люди в штатском". Сериал.
18:00 Новости.
18:25 Зона Икс.
18:35 И.Лачина и Р.Парти в худ. фильме "Французский вальс".
20:00 Главный вопрос.
20:40 Колыбельная.
21:00 Панорама.
Информационный канал.
21:50 "Семейные узы". Сериал.
22:45 Стадион.
23:10 Планета "АРТ".
23:40 Новости.
24:00 Детектив "Свидетель".

OPT

08:00 Новости.
08:15 "Семейные узы". Сериал.
09:15 Документальный детектив. Берлинское притворство. Дело 1955 года.
09:45 Поле чудес.
10:50 Библиомания.
11:00 Новости (с субтитрами).
16:00 Большая стирка.
17:00 Вечерние новости.
17:25 "Семейные узы". Сериал.

18:20 Леонид Быков в комедии "Максим Переделки".
20:00 Время.
20:35 "Русская рулетка".
21:35 "Цвет войны". Док. фильм.
1-я серия - "Новый мировой порядок".
22:15 Ночное "Время".
22:35 "На футболе" с Виктором Гусевым.
23:05 Ночная смена.

RTP

08:00 Вести.
08:10 Премьера. Юэн МакГрегор, Кэрри Фишер, Стивен Спилберг, Франсис Форд Коппола, Натали Портман и Харрисон Форд в документальном фильме "Давным-давно. История "Звездных войн" (США). 1999 г.
09:10 "Громила". Худ. фильм.
10:00 Вести.
10:20 Дженифер Лав Хьюит в фильме "История Одри Хепберн".
16:00 Вести.
16:20 Фильм "Осторожно. Красная ртуть".
17:50 "Комиссар Рекс".
Телесериал (Австрия - Германия).
18:50 Спокойной ночи, малыши!

19:00 Вести.
19:35 Местное время. Вести - Москва.
19:55 Марина Левтова и Юрий Назаров в детективе "Три дня вне закона".
22:00 Вести - Подробности.
22:20 Местное время. Вести - Москва.
22:30 - 00:32 Александр Семчев в фильме "Первый миллион".

КУЛЬТУРА

09:15 Магия кино.
09:40 "Нацист, который покаялся". Док. фильм.
10:45 Тем временем.
11:30 Новости культуры.
11:40 "Самый маленький гном". Мультсериал.
11:50 Вместе с Фадеем.
12:05 "Тесные врата". Георгий Победоносцев.
12:20 "Экология литературы". Александр Бек.
13:15 "Уроки русского". Н.В.Гоголь. "Мертвые души". Читает М.Ульянов.
13:30 "Закон пустыни". Телесериал (Италия). Режиссер Д.Тессари.

14:30 Alma Mater.
15:00 Новости культуры.
15:10 "Архангельские новеллы". Мультфильм.
15:25 "За семью печатями". Телевикторина для старшеклассников.
16:00 "Цитаты из жизни". Зинаида Ткачук.
16:30 "Нацист, который покаялся". Документальный фильм (Великобритания).
17:30 Новости культуры.
17:50 "Мой Эрмитаж". Авторская программа М.Пиотровского.
18:15 "Сценарии".
18:45 "Час музыки". Сейджи Озава и Берлинский филармонический оркестр в концерте "Русская ночь".
19:50 "Театральная Россия". Л.Толстой. "Анна Каренина". Фильм-спектакль МХАТ им. М.Горького ("Мосфильм", 1953). Постановка В.Немировича-Данченко.
22:30 Джем-5.
23:00 Новости культуры.
23:25 "Ночной полет". Ведущий А.Максимов.

НТВ

07:00 Сегодня.
07:10 Утро на НТВ.
07:30 Сегодня.
07:35 Утро на НТВ.
07:50 Шоу Елены Степаненко.
09:00 Сегодня.
09:25 Л.Куравлев и Т.Пельцер в комедии "Я - мне, я - тебе".
11:00 Сегодня.
11:20 "Семнадцать мгновений весны". 6-я серия.
13:00 Сегодня.
13:20 "Принцип Домино". Ток-шоу.
15:00 Сегодня.
15:30 "Криминальная Россия". "Берегись компания". 1-я серия.
16:10 "Версии полковника Зорина". 1-я серия.
16:30 "Возвращение Святого Луки".
18:00 "Сегодня" с Татьяной Митковой.
18:40 Российская премьера. Мэг Райан в комедии "Дурман любви".
21:00 "Сегодня" с Татьяной Митковой.
21:40 "Скорая помощь". Сериал.
23:50 - 00:40 Гордон.

Wtorek

7 maja

BT

6:00 Новости.
6:10 Доброе утро, Беларусь!
7:00 Новости.
7:10 Доброе утро, Беларусь!
8:00 Новости.
8:10 Доброе утро, Беларусь!
9:00 Новости.
9:15 "Люди в штатском". Сериал.
10:05 Стадион.
10:35 "Приключения Шерли Холмс". Сериал для детей.
11:00 "Семейные узы". Сериал.
12:00 Новости.
12:20 Добрый день, Беларусь!
13:00 А.Мягков и А.Вознесенская в худ. фильме "Ваш специальный корреспондент".
14:30 К Дню работников радио, телевидения и связи. "Моя профессия - моя жизнь".
15:00 Новости.
15:20 "Маленькие хитрецы". Док.сериал (Международный

Французский Канал).
15:45 "Приключения Шерли Холмс". Сериал для детей.
16:10 "Пять чудес".
16:20 "5 x 5". Информационно-развлекательная программа для старшеклассников.
17:00 "Люди в штатском". Сериал.
18:00 Новости.
18:25 Зона Икс.
18:35 Союзное вече.
18:55 "Отчаянные поиски семьи". Худ. фильм (Международный Французский Канал).
20:25 "Музеум". Издания Франциска Скорины.
20:40 Колыбельная.
21:00 Панорама.
Информационный канал.
21:50 "Семейные узы". Сериал.
22:45 Спорт-курьер.
22:55 Премия "Оскар".
Романтическая комедия "Средиземное море".
0:35 Новости.

OPT

08:00 Новости.
08:15 "Семейные узы". Сериал.
09:10 "С легким паром!" В гостях у Михаила Евдокимова.
09:40 "Русская рулетка".

10:40 "Ералаш".
10:50 Библиомания.
11:00 Новости (с субтитрами).
16:00 Большая стирка.
17:00 Вечерние новости.
17:30 "Семейные узы". Сериал.
18:35 Евгений Матвеев, Николай Крючков и Людмила Гурченко в фильме "Особое важное задание". 1-я серия.
20:00 Время.
20:35 "Слабое звено". Игровое шоу.
21:35 Премьера. "Цвет войны". Документальный фильм. 2-я серия - "Тотальная война".
22:15 Ночное "Время".
22:35 День радио. Праздничная программа.

RTP

08:00 Вести.
08:10 Премьера. Джордж Лукас в документальном фильме "Мифология "Звездных войн".
09:10 Премьера. "Громила". Художественный фильм.
10:00 Вести.
10:20 Фильм "История Одри Хепберн".
16:00 Вести.
16:20 К Дню Победы. Николай Гринько, Анатолий Солоницын и

Жанна Прохоренко в приключенческом фильме "Один шанс из тысячи".
17:50 "Комиссар Рекс". Телесериал (Австрия - Германия).
18:50 Спокойной ночи, малыши!
19:00 Вести.
19:35 Местное время. Вести - Москва.
19:55 Вечерний сеанс. Уэсли Снайпс и Дональд Сазерленд в острозажетном фильме "Искусство войны" (США). 2000 г.
22:00 Вести - Подробности.
22:20 Местное время. Вести - Москва.
22:30 - 00:38 "Письма с фронта". Праздничный концерт, посвященный Дню Победы. Трансляция из ГКД.

КУЛЬТУРА

09:15 Графоман.
09:40 "Дешифровщики". Документальный фильм (США).
10:45 "Сферы" с Иннокентием Ивановым.
11:30 Новости культуры.
11:40 "Самый маленький гном". Мультсериал.
11:50 Вместе с Фадеем.
12:05 "Общий дом". "Работа, которая называется - сочинение".

12:20 "Новая театральная гостиная". "Табакерка".
13:15 "Уроки русского". Н.В.Гоголь. "Мертвые души". Читает М.Ульянов.
13:30 "Закон пустыни". Телесериал.
14:30 Ток-шоу "Наобум". Владимир Стеклов.
15:00 Новости культуры.
15:10 Кино - детям. "Горас и Тина". Телесериал.
15:35 "Осторожно, жука!" Жил-был пес". Мультфильм.
16:05 "Российский курьер". Елизавета (Камчатская область).
16:30 "Дешифровщики". Док. фильм.
17:30 Новости культуры.
17:50 "Дворцовые тайны". "Возвращение коллекций".
18:15 "Тайны русского оружия". Т.34: легенды и мифы.
18:45 "Партитуры не горят".
19:10 А.Шнитке. "Ревизская сказка".
19:35 "Сказки... Сказки... Сказки старого Арбата". Худ. фильм.
21:20 Документальный экран.
22:00 Вновь пластинка поет.
22:20 "Больше, чем любовь". Л.Д.М. и Александр Блок. Часть 1-я.
23:00 Новости культуры.
23:25 "Ночной полет". Ведущий А.Максимов.

НТВ

07:00 Сегодня.
07:10 Утро на НТВ.
07:30 Сегодня.
07:35 Утро на НТВ.
07:55 Острозажетный фильм "Спасатели. Критическая масса". 1-я серия.
09:00 Сегодня.
09:25 А.Пороховиков в детективе "Город принял".
11:00 Сегодня.
11:20 "Семнадцать мгновений весны". 7-я серия.
13:00 Сегодня.
13:20 "Принцип Домино". Ток-шоу.
14:40 Вкусные истории.
15:00 Сегодня.
15:30 "Криминальная Россия". "Берегись компания". 2-я серия.
16:10 "Версии полковника Зорина". 2-я серия. "Черный принц".
18:00 "Сегодня" с Татьяной Митковой.
18:40 И.Шавлак, И.Ливанов и В.Митченко в боевике "Крутые".
21:00 "Сегодня" с Татьяной Митковой.
21:40 "Скорая помощь". Сериал.
23:50 - 01:25 Гордон.

Środa

8 maja

BT

6:00 Новости.
6:10 Доброе утро, Беларусь!
7:00 Новости.
7:10 Доброе утро, Беларусь!
8:00 Новости.
8:10 Доброе утро, Беларусь!
9:00 Новости.
9:15 "Люди в штатском". Сериал.
10:00 Здоровье. Тележурнал.
10:25 "Приключения Шерли Холмс". Сериал для детей.
10:45 В.Караваева в худ. фильме "Машенька".
12:00 Новости.
12:20 Добрый день, Беларусь!
13:05 А.Макаенко. "Трибунал". Спектакль Национального академического театра им.Янки Купалы.
14:30 "Время местное". Репортажи из провинции.

15:00 Новости.
15:20 "Маленькие хитрецы". Док.сериал (Международный Французский Канал).
15:45 "Приключения Шерли Холмс". Сериал для детей.
16:10 "Пять чудес".
16:20 "5 x 5". Информационно-развлекательная программа для старшеклассников.
17:00 "Люди в штатском". Сериал.
18:00 Новости.
18:25 Зона Икс.
18:35 "Москва - Минск".
18:45 Драма "Был месяц май".
20:40 Колыбельная.
21:00 Панорама.
21:50 Торжественное заседание и концерт, посвященные Дню Победы Великой Отечественной войне.
23:55 Спорт-курьер.
0:05 Новости.
0:25 "Встреча в Троицком" с Александром Домарцаким.

OPT

08:00 Новости.
08:15 "Семейные узы". Сериал.
09:15 Смехопанорама.
09:45 "Слабое звено".

10:50 Библиомания.
16:00 Большая стирка. "Я полюбил на войне".
17:00 Вечерние новости.
17:30 "Семейные узы". Сериал.
18:35 Фильм "Особое важное задание". 2-я серия.
20:00 Время.
20:35 Поле чудес.
21:40 "Цвет войны". Док. фильм.
3-я серия - "Победители и побежденные".
22:20 Ночное "Время".
24:00 Большой футбол на OPT.
Кубок УЕФА. Финал. "Фейеноорд" (Роттердам) - "Боруссия" (Дортмунд). Передача из Голландии.
00:45 Фильм "Отряд".

RTP

07:00 Вести.
07:10 Дежурная часть.
07:15 Москва - Минск.
07:30 Дорожный патруль.
07:40 Экспертиза RTP. Дайджест.
08:00 Вести.
08:10 Док. фильм "От "Звездных войн" к "Звездным войнам".
09:10 "Громила". Худ. фильм.
10:00 Вести.
10:20 Фильм "История Одри Хепберн".

Хепберн".
16:00 Вести.
16:20 Футбол. Чемпионат России. "Крылья Советов" (Самара) - "Локомотив" (Москва). Прямая трансляция из Самары.
18:00 "Комиссар Рекс". Телесериал (Австрия - Германия).
18:50 Спокойной ночи, малыши!
19:00 Вести.
19:35 Местное время. Вести - Москва.
19:55 "Господа офицеры-2002". Праздничный концерт Олега Газманова.
22:05 Фильм "Ответный ход".
23:50 - 00:20 RTP представляет Чемпионат России по футболу.

КУЛЬТУРА

09:15 Мой цирк.
09:40 "Жил человек". Док. фильм.
10:45 "Дом актера". "Друзья встречаются вновь".
11:30 Новости культуры.
11:40 "Самый маленький гном". Мультсериал.
11:50 Вместе с Фадеем.
12:05 Чем живет Россия.
12:20 Документальный экран.
13:15 "Уроки русского". Н.В.Гоголь. "Мертвые души".
13:30 "Закон пустыни".

Телесериал.
14:30 "Блистательный Санкт-Петербург".
15:00 Новости культуры.
15:10 Кино - детям. "Горас и Тина". Телесериал.
15:35 "Про Сидорова Вову". Мультфильм.
15:45 "Машины времени". "Горнодобывающая промышленность".
16:10 Фильмы-лауреаты нац. премии "Лавровая ветвь". "Цветы времен оккупации". Док. фильм.
17:30 Новости культуры.
17:50 "Франческа да Римини". Видеофильм.
18:15 "Тайны русского оружия". "От калаша до абакана".
18:40 III Международный фестиваль "Кремль музыкальный".
19:25 "Котенок с улицы Лизюкова". Мультфильм.
21:30 "Великие детективы". "Простое искусство Филиппа Марло". Фильм 3-й.
22:20 Памяти Виктора Конецкого. "От художника требуется исповедь".
23:00 Новости культуры.
23:25 "Ночной полет". Ведущий А.Максимов.

НТВ

07:00 Сегодня.
07:10 Утро на НТВ.
07:30 Сегодня.
07:35 Утро на НТВ.
07:55 Острозажетный фильм "Спасатели. Критическая масса". 2-я серия.
09:00 Сегодня.
09:25 Фильм "Дважды рожденный".
11:00 Сегодня.
11:20 "Семнадцать мгновений весны". 8-я серия.
13:00 Сегодня.
13:20 "Принцип Домино". Ток-шоу.
15:00 Сегодня.
15:30 "Криминальная Россия". "Похищение Стравинского".
16:10 "Версии полковника Зорина". 3-я серия.
18:00 "Сегодня" с Татьяной Митковой.
18:35 Наше кино.
21:00 "Сегодня" с Татьяной Митковой.
21:40 "Совершенно секретно". "Сколы Де Голля".
22:40 Острозажетный фильм "Шереметьево-2".
00:35 - 02:25 Российский национальный Олимп.

Czwartek

9 maja

BT

7:00 Н.Дробышева и Е.Урбанский в военном романе "Чистое небо".
9:00 Новости.
9:25 Киноконцерт.
10:00 Торжественное шествие ветеранов Великой Отечественной войны, посвященное Дню Победы.
11:00 "И только я одна еще верю...". Видеофильм.
11:35 "Сердца трепетная память...". Заключительный

концерт лауреатов Всеармейского фестиваля солдатской песни.
13:00 Новости.
13:20 "Третий в пятом ряду". Худ. фильм.
14:30 "Тайны минского подполья". Видеофильм. Часть 1-я.
15:00 Новости.
15:25 М.Волков и Г.Жжён в худ. фильме "Путь в Сатурн".
16:50 "Спутники "Сатурн". Док.фильм о разведчике А.Козлове.
17:50 "Светлой памяти павших в борьбе против фашизма". Минута молчания.
18:00 Новости.
18:35 "Я хотел увидеть Беларусь". Видеофильм.
19:00 "Как же мы молоды были тогда". Дирижер Борис Пинчук.
19:15 К.Лавров и А.Папанов в экранизации одноименного

романа К.Симонова "Живые и мертвые". 1-я серия.
21:00 Панорама.
22:05 Спорт-курьер.
22:20 Военно-приключенческий фильм "В августе 44-го...".

OPT

06:00 Новости.
06:10 "День Победы". Праздничный канал.
06:35 Фильм "Весна на Оudere".
08:15 "День Победы". Праздничный канал.
09:00 Москва. Красная площадь. Военный парад, посвященный Дню Победы.
09:55 "День Победы". Праздничный канал.
10:20 Премьера. "Цвет войны". Парад Победы. 1945 год.
10:40 Игрой, гармонью солдатская!
11:20 Кинополюс Юрия Озерова "Освобождение". Фильм 1-й - "Огненная дуга".
12:50 "День Победы". Праздничный канал.
13:20 "Маршал Константин Рокоссовский". Док. фильм.
14:00 Новости (с субтитрами).
14:15 "Освобождение". Фильм 2-й - "Прорыв".
15:40 "День Победы". Праздничный канал.
16:25 Премьера фильма "Первый маршал авиации".
17:15 "День Победы". Праздничный канал.
17:50 "Светлой памяти павших в борьбе против фашизма". Минута молчания.
18:05 Фильм Леонида Быкова "В бой идут одни старики".
19:30 "День Победы". Праздничный канал.
20:00 Время.
20:20 "Песни Победы".

Праздничный концерт.
21:00 Москва. Праздничный салют в честь Дня Победы. Прямое включение.
21:05 "Песни Победы". Праздничный концерт (Продолжение).
22:30 Борис Галкин в приключенческом фильме "Ожидание полковника Шалыгина".
23:50 Берт Ланкастер, Жанна Моро в боевике "Поезд".

RTP

05:20 "У войны не женское лицо. Это была не я...". Док. фильм.
05:40 Героико-приключенческий фильм "Отряд особого назначения".
06:55 "Виктория". Фестиваль солдатской песни.
08:25 "Жди меня". Киноконцерт.
08:55 Москва. Красная площадь. Военный парад, посвященный 57-й годовщине победы в Великой Отечественной войне 1941 - 1945 гг.
09:55 "Крылья над Берлином. Забытая операция". Документальный фильм.
10:45 Алексей Булдаков в приключенческом фильме "В двух шагах от Рая".
12:05 "Оружие России: неизвестные вунки Калашникова". Документальный фильм.
13:00 Вести.
13:20 Концерт "Память сердца".
13:30 Евгений Матвеев, Ольга Остроумова, Зинаида Кириенко, Юрий Яковлев и Валерия Заклунная в фильме "Любовь земная". 1974 г.
15:05 Евгений Матвеев, Юрий Яковлев, Ольга Остроумова и Зинаида Кириенко в фильме "Судьба".
17:50 "Светлой памяти павших в борьбе против фашизма". Минута

молчания.
18:05 Концерт, посвященный Дню Победы. Прямая трансляция с Красной площади.
19:50 Вечерний сеанс. Анатолий Кузнецов, Спартак Мишулин и Павел Лусупаев в приключенческом фильме "Белое солнце пустыни". 1969 г.
21:15 Сергей Закариадзе в фильме "Отец солдата". 1964 г.
22:45 - 23:57 Последний сеанс. Михай Волонтир, Анатолий Кузнецов, Борис Щербаков и Ивар Калныньш в приключенческом фильме "Случай в квадрате 36-80".

КУЛЬТУРА

09:10 "Сюжет на память".
09:25 "Дюже животные". "Летний душ".
09:50 Детский сеанс. "Утро без отмыток". Художественный фильм 11:00. "Открытый эфир". Док. фильм.
11:20 Малые музеи Санкт-Петербурга.
11:45 "Генерал Делла Ровере". Художественный фильм.
12:50 "Сюжет на память".
13:05 Киноконцерт.
13:30 Новости культуры.
13:45 А.Солженицын. "Случай на станции Кочетовка". Моноспектакль в исполнении А.Филиппенко.
14:30 "Исторические концерты". Клавдия Шульженко.
15:00 Фильмы-лауреаты национальной премии "Лавровая ветвь". "Черноморский десант". Документальный сериал.
15:40 Смехостальгия.
16:10 "Эпизоды". Игорь Кваша.
16:50 "Романтика романса". Ведущий Л.Серебренников.
17:35 "Сюжет на память". Г.Бакланов.

НТВ

06:55 Анонс дня.
07:00 "Сегодня". Спецвыпуск.
07:15 Музыкальная программа "Майское утро".
07:30 Легенда 40-х. Кинокомедия "Небесный тихоход".
09:00 "Сегодня". Спецвыпуск.
09:20 Парад на Красной Площади. Прямое включение.
09:40 Легенда 60-х. Фильм "Добровольцы".
11:30 "Семнадцать мгновений весны". 9-я серия.
13:00 "Сегодня". Спецвыпуск.
13:25 Легенда 50-х. Кулстовый фильм "Падение Берлина".
16:05 Легенда 40-х. "В шесть часов вечера после войны".
17:50 "Светлой памяти павших в борьбе против фашизма". Минута молчания.
18:05 "Сегодня". Спецвыпуск с Татьяной Митковой.
18:45 Легенда 70-х. Фильм "Белорусский вокзал".
20:45 Фильм "Летучий голландец".
22:40 - 00:35 Концерт Кристины Орбакайте. Полная версия.



Piątek

10 maja

BT

7:00 Л.Быков в военной драме „Аты-баты, шли солдаты...“ (вст. им. А.П.Довженко).
8:25 „Фронт без имени“. Видеофильм (Россия).
9:00 Новости.
9:20 Фильм - детям. „По секрету всему свету“ 1-я и 2-я серия.
11:20 Концерт Юрия Антонова на „Золотом шлягере-1999“.
12:50 Г.Вицин и О.Даль в приключенческом фильме „Земля Санникова“.
14:25 „Тайна минского подполья“. Видеофильм. Часть 2-я.
15:00 Новости.
15:20 „Конец „Сатурна““. Худ. фильм.
16:55 „Судьба человека“. Семья Смирновых.
17:20 „Живые и мертвые“. Кинороман 2-я серия.
19:00 Футбол. Кубок Беларуси. Полунфинал.
21:00 Панорама.
Информационный канал.
21:35 Спорт-курьер.
21:45 Премьера телеэкрана. Б.Уиллис в психологической драме „Завтрак чемпионов“.
23:30 Королевская охота.
24:00 Концерт Витаса на „Славянском базаре в Витебске-2001“.
0:50 Белорусская двадцатка.

OPT

05.40 Острозожетный фильм „Покорение на ГОЗПРО“. 1-я серия.
07.00 Новости.
07.10 Фильм „Щит и меч“. Фильм 1-й - „Без права быть собой“.
08.40 Премьера. „Ералаш“.
09.00 Новости (с субтитрами).
09.10 „Поезд милосердия“.
09.45 „Щит и меч“. Фильм 2-й - „Приказано - выжить“.
11.45 „Флагман. Адмирал Кузнецов“. Док. фильм.
12.25 „Щит и меч“. Фильм 3-й - „Обжалованию не подлежит“.
14.00 Новости (с субтитрами).
14.10 „Серебряный шар“. Уинстон Черчилль. Ведущий-В.Вульф.
15.10 Премьера док. фильм „Темная ночь“.
15.30 „Щит и меч“. Фильм 4-й - „Последний рубеж“.
17.00 Вечерние новости.
17.10 „Давай за!“ Концерт группы „Любэ“.
18.25 Отечественный боевик „В последнюю очередь“.
20.00 Время.
20.30 Фильм „Любовь и голуби“.
22.30 Приключенческий фильм „Туннель“.

RTP

05.15 Фильм „Генерал“.
06.50 Фильм „Разведчики“.
08.10 Концерт, посвященный Дню Победы.
09.55 Киноистория Глеба Скороходова.
10.05 Фильм „Чистое небо“.
12.00 „Оружие России: танки“. Документальный фильм.
13.00 Вести.
13.20 Муз.комедия „Свадьба с приданым“.
15.15 „Надежда Бабкина и

ансамбль „Русская песня“. 25 лет в кругу друзей“. 1-я часть.
17.15 Премьера. Павел Деревянко, Ирина Рахманова и Валерий Исаков в фильме Александра Котта „Ехали два шофера“. 2000 г.
19.00 Вести.
19.25 „Бенефис Александра Розенбаума“. Юбилейный концерт с участием звезд эстрады, театра и кино.
21.40 Вечерний сеанс. Рутгер Хауэр в острозожетном фильме „Слепая ярость“ (США). 1990г.
23.30 - 01.33 Последний сеанс. Анна Назарьева, Сергей Габриэлян, Валерий Баринов и Алексей Петренко в комедии „Игра на миллионы“. 1991 г.

КУЛЬТУРА

09.00 Программа передач.
09.10 „Дикие животные“.
„Микроскопические животные, или Размер - не главное“.
09.35 „Углы манежа“.
10.00 „Приключения маленького папы“. Художественный фильм.
11.05 Архитектурная галерея.
11.20 Моя судьба - эстрада.
11.50 „Генерал Делла Ровере“. Художественный фильм.
13.00 „Золотой пьедестал“. Владимир Савдунин. Юрий Ныров. Владимир Казанцев.
13.30 Новости культуры.
13.45 „Лебеди Непряды“.
„Подарок для самого слабого“. Мультфильм.
14.20 Билет в Большой...
15.00 Фильмы-лауреаты национальной премии „Лавровая ветвь“. Черноморский десант“. Документальный фильм.
15.40 „С потолка“. Программа О.Басилашвили.

HTB

06.55 Анонс дня.
07.00 Сегодня.
07.15 Мир приключений.
„Зеркало, зеркало“. Серил.
08.00 Хранители дождевого леса. Серил „Неизвестная планета“.
09.00 Сегодня.
09.15 Фильм „Белорусский вокзал“.
11.00 Сегодня.
11.25 „Семнадцать мгновений весны“. 10-я серия.
12.50 „Совершенно секретно“.
„Соколы Де Голля“.
13.40 Вкусные истории.
14.00 Своя игра.
15.00 Сегодня.
15.25 „Криминальная Россия“.
„Жигулевские войны“. 1-я серия.
16.05 Советский блокбастер. „Неуловимые мстители“.
18.00 Сегодня.
18.40 Серил „Агент национальной безопасности“.
„Клуб „Алиса““. 1-я часть.
19.40 Боевик „Один шанс на двоих“.
22.00 Детектив „Охота за наследством“.
00.00 Серил „Звездные врата“.
„Ток Ра“.
00.55 - 01.35 Все звезды Чемпионата мира по футболу.

TVP-1

Понедельник

07:00 Kawa czy herbata
08:30 Telezakupy
09:00 Wiadomości
09:15 Krakowskie Przedmieście
09:30 Mapeciatka; serial anim.
09:55 Budzik
10:30 Lassie; serial
11:00 Muppety i ludzie
11:55 Telezakupy
12:10 Zatopienie „Lusitanii“
12:40 nauka jęz. ang.
13:00 Wiadomości
13:10 Agrobiznes
13:20 Kontrasty
13:25 Rolnictwo na świecie
13:45 Plebania; serial
14:15 Gotowanie na ekranie
14:35 Telezakupy
14:50 Dziecko, troski i radości
15:10 Niepodobni
15:30 Dzieci różnych bogów
16:00 Wiadomości
16:10 Zawsze po 21-szej
16:45 Badź i rządź
17:05 Rower Błękitny
17:30 Moda na sukces; serial
18:00 Teleexpress
18:20 Gość Jedyński
18:30 Klan; telenowela
19:00 Mój ślad w Telewizji
19:05 Sprawy rodzinne; serial
19:50 5 minut o Unii Europejskiej
20:00 Wieczorynka
20:30 Wiadomości
21:10 Mój oczy szeroko otwarte
22:10 Teatr Telewizji; Lord Jim
23:35 Monitor Wiadomości
00:00 Sportowy flesz
00:05 Rozmowy na nowy wiek
00:40 Lea; film fab.

Wtorek

07:00 Kawa czy herbata
08:30 Telezakupy
08:45 Kawa czy herbata
09:00 Wiadomości
09:15 Krakowskie Przedmieście
09:30 Mapeciatka; serial anim.
09:55 Jedynecka
10:35 Mapeciatka
11:00 Dwaście lat ulicy Sezamkowej
11:55 Telezakupy
12:10 Złamanie kodu życia; serial
12:40 Nauka jęz. ang.
13:00 Wiadomości
13:10 Agrobiznes
13:20 W drodze do Unii
13:45 Klan; telenowela
14:10 Szansa na życie
14:25 Narodziny
14:30 Telezakupy
14:45 Obserwator wojskowy
15:15 Czarny serial
15:35 Wielki mały biznes
16:00 Wiadomości
16:10 Kontrowersje
16:35 Kulisy PRL-u
17:05 Rower Błękitny
17:30 Moda na sukces; serial
18:00 Teleexpress
18:20 Gość Jedyński
18:30 Klan; telenowela
19:00 Mój ślad w Telewizji
19:05 Ktośkolwiek widział, ktokol-

Sroda

07:00 Kawa czy herbata
08:30 Telezakupy
09:00 Wiadomości
09:15 Krakowskie Przedmieście
09:25 Mapeciatka; serial anim.
09:50 Jedynecka
10:35 Lassie
11:00 Muppet show
11:55 Telezakupy
12:15 Zwierzęta świata
12:40 Nauka jęz. ang.
13:00 Wiadomości
13:10 Agrobiznes
13:20 Kontrasty
13:25 Samo życie
13:45 Klan; telenowela
14:10 Zdrowo i odłotowo
14:30 Telezakupy
14:50 Forum; powt.
15:35 Podróże małe i duże
16:00 Wiadomości
16:10 Laboratorium
16:35 Dlaczego tak
17:00 Rower Błękitny
17:30 Moda na sukces; serial
18:00 Teleexpress
18:20 Gość Jedyński
18:30 Klan; telenowela
19:00 Mój ślad w Telewizji
19:05 Miedzy nami
19:50 5 minut o Unii Europejskiej
20:00 Wieczorynka
20:30 Wiadomości
21:10 Serce dziecka; film fab.
23:05 Kronika kryminalna
23:25 Tylko u nas
23:50 Monitor Wiadomości
00:15 Sportowy flesz
00:20 Czas na...kontrowersyjny dokument
01:25 Król Kier; film fab.

Czwartek

07:00 Kawa czy herbata
08:30 Telezakupy
09:00 Wiadomości
09:15 Krakowskie Przedmieście
09:25 Mapeciatka; serial anim.
09:50 Budzik
10:30 Stinky i Jake; serial anim.
11:00 Muppety zapraszają do kina
11:50 Pan Złota Rączka; serial
12:40 Telezakupy
13:00 Wiadomości

13:10 Agrobiznes

13:20 Horyzonty
13:45 Klan; telenowela
14:10 ZUS radi
14:20 Dobra szkoła
14:30 Telezakupy
14:50 Miliard w rozumie
15:15 Czym jest...?
15:40 Ja i moje życie
16:00 Wiadomości
16:10 Babiniec
16:35 Euroexpress
17:00 Rower Błękitny
17:30 Moda na sukces; serial
18:00 Teleexpress
18:20 Gość Jedyński
18:30 Plebania; serial
19:00 Mój ślad w Telewizji
19:05 Decyzja należy do ciebie
20:00 Wieczorynka
20:30 Wiadomości
21:10 Nash Bridges; serial
22:00 Sprawa dla reportera
22:35 Tygodnik polityczny Jedyński
23:20 5 minut o Unii Europejskiej
23:30 Monitor Wiadomości
23:55 Sportowy flesz
00:00 Pegaz
00:30 Pierścionek z orłem w koronie; dram.

Piątek

07:00 Kawa czy herbata
08:30 Telezakupy
09:00 Wiadomości
09:15 Krakowskie Przedmieście
09:25 Mapeciatka; serial anim.
09:50 Jedynecka
10:35 Mapeciatka
10:50 Duch Filharmonii; serial
11:45 Telezakupy
12:00 Wyspa Reunion
13:00 Wiadomości
13:10 Agrobiznes
13:20 Czas relaksu
13:45 Plebania; serial
14:40 Telezakupy
14:55 Tygodnik polityczny Jedyński
15:40 Światowe dziedzictwo kultury
16:00 Wiadomości
16:10 W cieniu Everestu
16:40 Szerokie tory
17:05 Raj
17:30 Moda na sukces; serial
18:00 Teleexpress
18:20 Gość Jedyński
18:35 Plebania; serial
19:05 Randka w ciemno
19:45 Jaka to melodia?
20:10 Wieczorynka
20:30 Wiadomości
21:10 Książę Waleczny; film fab.
22:45 Na żywo
23:35 Monitor Wiadomości
00:00 Sportowy flesz
00:10 Zemsta szeryfa; western
02:05 Zniknięcie Vonnego; film fab.
03:35 Noc z Muppetami

Sobota

07:30 Rok w ogrodzie
08:00 Agrolinia
09:00 Wiadomości
09:15 Przygody szwajcarskiej rodziny Robinsonów; serial
09:40 Ziarno
10:05 5-10-15
10:35 Walt Disney przedstawia
11:50 Nowe przygody Flippera;
12:40 Kolejka
13:00 Z kamerą wśród zwierząt
13:25 Sekrety zdrowia
13:45 Kobiety Białego Domu
14:00 Wiadomości
14:10 Magne
14:30 Przed Opolem
14:40 Słoneczny patrol; serial
15:25 Zwierzęta świata
16:00 Miliard w rozumie
16:30 Co Pani na to?
17:00 Moda na sukces; serial
17:25 Pr. rozr.
18:00 Teleexpress
18:20 Gość Jedyński
18:30 Plebania; serial
19:00 Kochamy polskie serie
19:30 Jaka to melodia?
20:00 Wieczorynka
20:30 Wiadomości
21:05 Elizabeth; film fab.
23:10 Przed Opolem
23:45 Zniknięcie thriller
01:25 Zemsta i pożądanie; film fab.
02:55 Noc z Muppetami
03:25 Jak powstał film „Ciemny kryształ“

Niedziela

07:30 Proszę o odpowiedź
07:45 Przysięgła Unia
08:35 Mapeciatka; serial anim.
09:05 Król wicz Zabka; film anim.
10:00 Teleranek
10:25 Myszki o kimś?
11:00 Nowe przygody Flippera;
11:50 Od przedszkola do Opola
12:25 Otwarte drzwi
13:00 Anioł Pański
13:15 Czas; katolicki magazyn informacyjny
13:25 Tydzień
14:00 Wiadomości
14:10 Poszukiwacz skarbów
14:35 Kółki siedmiu wspaniałych; western
16:20 Grand Prix MTB
16:40 Bezpieczna Jedynka
17:00 Złączeni Europa
17:25 W dowód przyjaźni
18:00 Teleexpress
18:20 Dziennik telewizyjny
18:35 Lokatorzy; serial
19:05 Śmiechu warte
19:30 Jaka to melodia?
20:00 Wieczorynka
20:30 Wiadomości
21:05 Ofiara miłości; film fab.
22:40 Czas na dokument
23:10 Kto zabił ciotkę Cookie?; film
01:05 Sportowa Jedynka
01:30 Studio sport
01:55 Niegrzeczne aniołki; serial

Sobota

11 maja

BT

7:00 Новости.
7:10 Серил „Настоящий мужчина“ (Международный Французский Канал). 1-я серия.
8:05 Серил „Пятое измерение“ (Международный Французский Канал).
8:30 Иснась. Духовная программа.
9:00 Новости.
9:15 Экран индийского кино. „Бог знает“.
12:00 Сад мечты. Передача для дачников.
12:30 Королевская охота.
12:55 Здоровье. Тележурнал.
13:25 Приключенческий серил „Шакя Зулу“.
14:15 „Музеум“. Издания Франциска Скорины.
14:30 „Тайны минского подполья“. Часть 3-я.
15:00 Новости.
15:20 „Бой после Победы...“ Худ. фильм.
16:50 Белорусская двадцатка.
17:15 „Пять чудес“.
17:45 Баскетбол. Чемпионат Беларуси. Мужчины. Финальная серия плей-офф. „Спартак-Кондитер“ (Гомель) - „Гродно-93“. Передача из Гомеля.
18:35 Из достоверных источников.
19:00 Новости.
19:25 КВН. 1/8 финала Евролиги.
21:00 Панорама недели.
22:05 Спорт-курьер.
22:15 Драма „Дети века“

0:30 „Одиссея“. Серил.

OPT

05.35 Острозожетный фильм „Покорение на ГОЗПРО“. 2-я серия.
07.00 Новости.
07.10 КОАП.
07.35 Следствие ведет Колобков.
07.55 Слово пастыря.
Митрополит Кирилл.
08.10 Игрой, гармонь любимая!
08.50 Библиомания.
09.00 Новости (с субтитрами).
09.10 Смехопанорама.
09.45 Смак.
10.05 Спасатели. Экстренный вызов.
10.35 В мире животных.
11.15 Детектив „Тайны отца Даулинга“.
12.10 Здоровье.
12.50 „Чтобы помнили...“ Федор Никитин. Ведущий - Л.Филатов.
13.30 Дисней-клуб. „Утиные истории“.
14.00 Новости (с субтитрами).
14.10 „Серебряный шар“. Шарль Де Голль. Ведущий-В.Вульф.
15.10 Детектив „Один из нас“.
17.00 Вечерние новости.
17.20 „Русские в Антарктиде“. Спецрепортаж.
17.45 Михаил Евдокимов и его друзья. Юмор. программа.
19.00 „Кто хочет стать миллионером?“ Телеигра.
20.00 Время.
20.30 Угроза с неба в боевике „Черная акула“.
22.30 Триллер „Свет во тьме“.

RTP

05.25 Мелодрама „Меридиан“.
06.45 Диалоги о рыбалке.
07.15 Прогноз погоды.
07.20 Приключенческий серил „Повелитель зверей“

08.15 „Военная программа“ Александра Сладкова.
08.30 Золотой ключ.
08.50 Здоровье и жизнь.
09.25 Доброе утро, Страна!
10.05 „Сто к одному“. Телеигра.
10.55 „Наука и техника“. Научно-познавательная программа.
12.05 Комедийном серил „Дружная семейка“.
13.00 Вести.
13.20 Боевик „Техохранитель“.
15.00 „Надежда Бабкина и ансамбль „Русская песня“, 25 лет в кругу друзей“. 2-я часть.
17.00 Моя семья.
17.55 Ашлаг.
19.00 Вести.
19.25 „Городок“.
20.00 Космическая сага Джорджа Лукаса „Звездные войны“. Эпизод 1. „Скрытая угроза“.
22.30 Фильм „Дом свиданий“.
00.15 - 01.25 Чемпионат мира по автогонкам в классе „Формула-1“. Гран-при Австрии. Квалификация. Трансляция из Шпилиберга.

КУЛЬТУРА

09.00 Программа передач.
09.10 „Дикие животные“.
„Полярные животные“.
09.35 Мой цирк.
10.05 „Левочка и крокодил“. Фильм.
11.10 Бабускины рецепты.
11.20 ГЭ.
11.35 1001 рассказ о кино.
11.50 „Что знала Мэри“. Худ. фил.
13.30 Новости культуры.
13.45 Графоман. Мультфильм.
14.30 Фильмы-лауреаты национальной премии „Лавровая ветвь“. Черноморский десант“. Документальный серил.
15.10 „Убийство на улице Лурсин“. Телеспектакль.
16.30 Прогноз по Бродвею.
16.55 Поэт Олег Погодин.
17.35 „Сферы“ с Иннокентием

Ивановым.
18.15 „Тайны русского оружия“.
„Красный император“.
18.45 „Илья Муромец“.
Мультфильм.
19.00 „Дайте жалобную книгу“.
Художественный фильм.
20.35 „Линия жизни“. Борис Покровский.
21.30 Новости культуры.
21.45 „Время печали еще не пришло“. Худ. фильм.
23.30 „Вечера с Александром Городницким“. Передача 3-я.

HTB

06.55 Анонс дня.
07.00 Сегодня.
07.15 Мир приключений.
„Зеркало, зеркало“ Серил
07.55 Ох, уж эти дети!
08.20 Доктор Бранд. Без рецепта.
09.00 Сегодня.
09.15 „Агент национальной безопасности“. Серил.
10.20 „Квартирный вопрос“. Комната для бабушки.
11.00 Сегодня.
11.25 „Семнадцать мгновений весны“, 11-я серия.
12.50 „Жена - враг человека“.
„Продолжение следует...“
13.50 Вкусные истории.
14.00 Своя игра.
15.00 Сегодня.
15.25 „Криминальная Россия“.
„Жигулевские войны“. 2-я серия.
16.05 „Новые приключения неуловимых“.
18.00 Сегодня.
18.40 Серил „Агент национальной безопасности“.
„Клуб „Алиса““. 2-я часть.
19.45 Детектив „Сыщики“. 1-я сер.
20.55 Мир кино.
23.20 „Все сразу!“ Ночные развешения.
23.55 Серил „Звездные врата“.
00.50 - 01.35 Все звезды Чемпионата мира по футболу.

Niedziela

12 maja

BT

7:00 Новости.
7:10 Серил „Настоящий мужчина“ (Международный Французский Канал). 2-я серия.
8:05 „Агормир“. Информационно-аналитическая программа.
8:30 Арсенал. Программа об армии.
9:00 Новости.
9:15 Мультфильм.
9:40 Фильм - сказка. „Про Красную Шапочку“ 1-я 2-я серии.
11:55 „Все нормально, мам!“ Развлекательная программа.
13:35 Телевитамины.
13:00 „Одиссея“. Серил (США).
13:50 Гала-концерт мастеров искусств Беларуси на „Славянском базаре Витебске-2001“. Избранное.
14:20 „Тайны минского подполья“. Часть 4-я.
14:45 „И другие официальные лица“.
15:00 Новости.
15:20 Мультфильмы. „Впервые на арене“. „Чудесный сад“.
15:50 Мир и мы.
16:10 „Бой после Победы...“ Худ. фильм.
17:30 Криминальное досье.
18:00 „Встреча в Троицком“ с Александром Домарадским.
18:25 „Время местное“. Репортажи из провинции.
18:55 Планета „Арт“.
19:25 Телебарометр. Прогноз погоды.
19:45 Энциклопедия белорусского спорта. Худ. гимнастика.
20:00 Панорама аналитическая.
20:40 Спорт-курьер.
20:50 Комедия „Укротительница тигров“.
22:30 Новая коллекция. „В ожидании Каннского фестиваля“.

23:00 Детективный серил „Жюли Леско“.
0:35 Док. серил „Укротитель духов“ (Международный Французский Канал). 1-я серия.

OPT

05.35 Острозожетный фильм „Покорение на ГОЗПРО“. 3-я серия.
07.00 Новости.
07.10 Служу России!
07.40 Дисней-клуб. „Тимон и Пумба“.
08.05 Утренняя звезда.
08.50 Библиомания.
09.00 Новости (с субтитрами).
09.10 „Непутевые заметки“ с Дм.Крыловым.
09.30 Пока все дома.
10.10 Юмористическая программа „Сами с усами“.
10.40 Клуб путешественников.
11.20 Детектив „Тайны отца Даулинга“.
12.15 Премьера Первого канала. „Большие родители“.
12.45 Умники и умницы.
13.15 Соколица Кривля.
13.30 Дисней-клуб. „Микки Маус и его друзья“.
14.00 Новости (с субтитрами).
14.10 „Серебряный шар“. Франклин Рузвельт. Ведущий-В.Вульф.
15.05 Футбол. Кубок России. Финал. „Зенит“ (Санкт-Петербург) - „ЦСКА“. Трансляция из Москвы.
17.00 Вечерние новости.
17.20 „Тайны черных ашиков“. Спецрепортаж.
17.40 „Шутка за шуткой“.
Юмористическая программа.
18.20 Фильм Стивена Спилберга „Спасти рядового Райана“.
21.30 Времена.
22.45 Фэй Данауэй в триллере „Телесеть“.

RTP

05.20 Олег Видов и Людмила Савельева в приключенческом фильме „Всадник без головы“.
06.55 „Астерикс в Галии“. Мультфильм.

07.50 Русское лото.
08.40 Всероссийская лотерея „ТВ Бинго шоу“.
09.20 Доброе утро, страна!
09.55 Сам себе режиссер.
10.50 „Городок“. Дайджест.
Развлекательная программа.
11.25 Владимир Литвинов и Николай Прокопович в острозожетном фильме „Золото партии“.
13.00 Вести.
13.20 Парламентский час.
14.05 Диалоги о животных.
15.00 Вокруг света.
15.50 ТВ Бинго новости.
15.55 „Комната смеха“.
Юмористическая программа.
16.50 Мэг Райан, Донни Кузид и Мартин Шорт в комедии „Внутреннее пространство“.
19.00 Вести.
19.25 „Ашлаг“ на Волге.
21.25 Вечерний сеанс. Мария Миронова, Марат Башаров, Мария Голубкина и Андрей Панин в фильме Павла Лунгина „Свадьба“.
23.45 Спорт за неделю.
00.15 - 02.05 Чемпионат мира по автогонкам в классе „Формула-1“. Гран-при Австрии. Трансляция из Шпилиберга.

КУЛЬТУРА

09.00 Программа передач.
09.10 „А в Усть-Цильме горка...“ Документальный фильм.
09.40 „Перепуты острова“. Телеигра для школьников.
10.05 Детский сеанс. Дай лапу, друг“. Художественный фильм.
11.20 Недлинные истории.
11.35 1001 рассказ о кино.
11.50 „Молодо-зелено“.
Художественный фильм.
13.30 Новости культуры.
13.45 Магия кино.
14.15 „Мистер Пронька“.
„Мартынок“. Мультфильм.
14.50 „В мире танца“.
„Спящая красавица“. Фильм.
15.50 Кинопанорама.
16.00 „Новый год в конце века“. Неизвестные Дягилевы“. Документальный фильм.
Режиссер В.Виноградов.

17.35 Тем временем.
18.15 „Дом актера“. Встреча с Беллой Ахмадулиной.
18.55 „Беликан-эгоист“.
Мультфильм.
19.05 „Человек с аккордеоном“.
Художественный фильм.
20.35 „Гость в актерской студии“.
Норман Джуисон.
21.30 Новости культуры.
21.50 „Цинциннати Кид“.
Художественный фильм.
23.30 „Вечера с Александром Городницким“. Передача 4-я.

HTB

06.55 Анонс дня.
07.00 Сегодня.
07.15 Мир приключений.
„Зеркало, зеркало“ Серил (Австралия).
08.00 Серил „Неизвестная планета“.
09.00 Сегодня.
09.15 „Агент национальной безопасности“. Серил.
10.25 Муслим Магомаев и Тамара Синявская в программе „Растительная жизнь“ с Павлом Любковым.
11.00 Сегодня.
11.25 „Семнадцать мгновений весны“, 12-я серия, заключительная.
12.45 Служба спасения.
13.25 Путешествия натуралиста.
14.00 Своя игра.
15.00 Сегодня.
15.20 Профессия-репортер.
15.45 „Я и моя собака“. Дог-шоу.
16.40 Звезда Голливуда Маколей Калкин „Женский взгляд“ Оксаны Пушкиной.
17.20 Очная ставка.
17.50 Шоу Елены Степаненко.
18.40 Серил „Агент национальной безопасности“.
„Технология убийства“.
заклучительная серия.
19.55 Премьера. Детектив „Сыщики“. 2-я серия.
21.10 Мир кино.
23.25 Серил „Звездные врата“.
„Пятая раса“ (США).
00.30 - 01.10 Журнал Лиги чемпионов.

066

ZADZWOŃ

Mieszkańcy Grodna mogą zamieścić ogłoszenia lub pozdrowienia w Głosie dzwoniąc pod całodobowy numer telefonu 066, a rachunek za ogłoszenie otrzymacie wraz z rachunkiem za telefon.

Poniedziałek

6 maja
TVP 2

08:50 Studio urody
09:00 PROGRAM LOKALNY
09:30 Na dobre i na złe; serial
10:30 Szansa na sukces
11:20 Legendy Północy; film
13:00 Christos Woskresie
14:00 Panorama
14:10 Tajemnica Enigmy; serial
15:05 Lopaka i jego przyjaciel delfin; serial anim.
15:30 Krzyżówka 13-latków
15:55 Arabska wieża
16:40 PROGRAM LOKALNY
17:00 Panorama
17:21 Pogoda
17:30 Złotopolscy; telenowela
17:55 Na dobre i na złe; serial
18:50 PROGRAM LOKALNY
19:22 Pogoda
19:30 Panorama
19:55 Va banque; teleturniej
20:25 Saga dos Polacos; film
21:00 Śpiewające Fortepiany
22:00 Panorama
22:35 Kochaj mnie; telenowela
23:05 997-magazyn kryminalny
23:40 Studio sport
00:45 Vill Forum Lutolawskiego
01:35 Synowie wiatru; film fab.

Polonia

07:00 Kawa czy herbata
08:30 Powrót do domu
08:45 Kawa czy herbata
09:00 Wiadomości
09:10 Pogoda
09:15 Krakowskie Przedmieście
09:25 Klan; telenowela TVP
09:50 Czas na antyki
10:10 Język filmu
10:25 Katalog zabytków
10:40 Mateczka
10:55 Małe ojczyzny
11:20 Od A do Z
11:30 Od przedszkola do Opola
12:05 Wilki morskie; serial
12:30 Klan; telenowela TVP
13:00 Wiadomości
13:10 Biografie
14:15 Modrzejewska; serial
14:35 Ze sztuką na ty
16:00 Wiadomości
16:10 Czas na antyki
16:30 Język filmu
16:45 Katalog zabytków
17:00 Panorama
17:21 Pogoda
17:30 Rewizja nadzwyczajna
18:20 Gość Jedyński
18:30 Szkoła na wesoło
19:00 Wilki morskie; serial
19:30 Panorama
19:50 Klan; telenowela
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
21:00 Sportowy tydzień
22:00 Modrzejewska; serial
23:30 Ze sztuką na ty
23:50 X Dni Ignacego Jana Paderewskiego
00:45 Monitor Wiadomości
01:07 Sportowy fiesz
01:10 Ryccerze i rabusie; serial
02:10 Przegląd kilku wrocławskich; serial anim.
02:30 Wiadomości

Polsat

07:00 Muzyka
08:00 Incredible Hulk
08:25 Dzielni
08:50 Wysoka fala - serial
09:45 Jęziorno marzeń - serial
10:40 Serca na rozdrożu; serial
11:30 Samo życie - serial
12:00 Amor latino - telenowela
12:50 Z głową w chmurach - serial
13:45 Życie jak poker - serial
14:15 1, 2, 3 - śpiewaj Ty
14:45 Apetyt na miłość
15:15 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny
15:45 Twój lekarz
16:15 Incredible Hulk
16:45 Informacje
17:15 1, 2, 3 - śpiewaj Ty
17:30 IDOL
18:20 BAR
18:50 Serca na rozdrożu - serial
19:40 Pogoda
19:45 Informacje
21:30 BAR
21:30 Samo życie - serial
22:00 MEGA HIT
00:00 Informacje
00:25 SPORT
00:30 Pogoda
00:35 Puls Biznesu
00:45 NIGHT CLUB
01:15 Bumerang
01:45 W imieniu prawa
02:35 Muzyka na dobranoc

Białystok

07:30 Kurier
07:35 Przegląd gospodarczy
08:00 Serial anim.
08:35 Tajemnicze przgydy - serial
09:00 Obiektów
09:45 Gość dnia
10:00 Serial dok.
10:35 Mike Hammer - prywatny detektyw - serial
11:20 Regiony kultury
11:45 Telekurier
12:15 Gość dnia
12:45 To jest temat
13:00 Od niedzieli do niedzieli
13:30 Kurier
13:35 Film dok.
14:45 Agrobiznes
15:00 Świat Polska
15:45 To jest temat
16:00 Egipt
16:40 Obiektów
16:45 Gość dnia
17:00 Program religijny
17:45 Od Niedzieli do niedzieli
18:15 To jest temat
18:50 Magazyn gospodarczy
19:00 Obiektów
19:20 Regiony kultury
19:30 Telemagazyn
19:35 Gość dnia
19:45 Dyletanci
20:30 Portrety
21:00 Telekurier
21:45 Eurotel
22:15 Telemagazyn
22:30 Kurier gospodarczy
22:45 Obiektów
22:55 Echa dnia
23:05 Film fab.
00:40 Kurier

Wtorek

7 maja
TVP 2

08:50 Studio urody
09:00 Program lokalny
09:30 Co ludzie powiedzą; serial
10:00 Fatalny rewolwer; serial
10:45 Święta wojna; serial
11:15 Podróże kulinarne
11:45 Wielka odmiana; serial
12:35 Janko nie tylko muzykant
13:00 Znaki czasu
13:25 Krajobraz Polski
13:40 Muzyka w Prawostawiu; reportaż
14:00 Panorama
14:10 Tajemnica Enigmy; serial
14:55 Lopaka i jego przyjaciel delfin; serial anim.
15:25 30 ton!
15:55 Providence; serial
16:40 PROGRAM LOKALNY
17:00 Panorama
17:30 Złotopolscy; telenowela
18:00 Słoneczny patrol; serial
18:50 Program lokalny
19:22 Pogoda
19:30 Panorama
19:55 Jeden z dziesięciu; teleturniej
20:25 Ogród sztuk
21:00 M jak miłość; serial
22:00 Panorama
22:35 Magazyn Ekspresu Reporterów
23:30 Caravaggio; film fab.
01:10 Noc Krótkiego Filmu
02:15 Fatalny rewolwer; serial

Polonia

07:00 Kawa czy herbata
08:30 Eurotel
08:45 Kawa czy herbata
09:00 Wiadomości
09:15 Krakowskie Przedmieście
09:25 Klan; telenowela
09:50 Studnia
10:35 Podróże kulinarne
11:05 Gwiazdociąg polskiego sportu
11:30 Przgydy Rozbójnika Rumcajsa; animowany
11:35 Na żywiol
12:00 Tajemnica Sagali; serial
12:30 Klan; telenowela
13:00 Wiadomości
13:15 Sportowy tydzień
14:15 Plebania; serial
14:45 Szansa na sukces
15:40 Ojczyzna-polszczyzna
16:00 Wiadomości
16:10 Spotkania kresowe
17:00 Panorama
17:30 Raj
18:00 Teleexpress
18:20 Gość Jedyński
18:30 Przgydy Rozbójnika Rumcajsa; serial anim.
18:35 Na żywiol
19:00 Tajemnica Sagali; serial
19:30 Panorama
19:50 Klan; telenowela
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
20:55 Sport
21:00 Marszałek Piłsudski; serial
22:00 Plebania; serial
22:30 Złote przeboje
23:25 997-magazyn kryminalny
00:00 Forum
00:45 Monitor Wiadomości
01:05 Sportowy fiesz
01:10 Epitafium dla...
01:45 Przgydy; serial
02:15 Dobranocka
02:30 Wiadomości

Polsat

07:00 Muzyka
08:00 Robocop
08:25 Poochini - serial
08:50 Wysoka fala - serial
09:45 Słoneczny patrol; serial
10:40 Serca na rozdrożu - serial
11:30 Samo życie - serial
12:00 Amor Latino - telenowela
12:45 Z głową w chmurach - serial
13:45 Życie jak poker - serial
14:15 Macie, co chcecie
14:45 Trędowata - serial
15:45 Najzabawniejsze zwierzątka świata
16:15 Serial anim.
16:45 Informacje
17:15 Raz, dwa, trzy - śpiewaj ty
17:30 Strażnik Teksasu; serial
18:20 BAR
18:50 W imieniu prawa - serial dok.
19:40 Prognoza pogody
19:45 Informacje
20:15 Amor latino - telenowela
21:00 BAR
21:30 Samo życie - serial
22:00 Film fab.
00:00 Informacje
00:25 Graffiti
00:35 Puls Biznesu
00:40 NIGHT CLUB
02:40 Muzyka na dobranoc

Białystok

07:30 Kurier
07:35 Echa dnia
08:00 Bazar - serial anim.
08:35 Kłopoty z Zosią - serial
08:50 Obiektów
09:45 Gość dnia
10:00 Zdumiewający świat zwierząt
10:35 Mike Hammer - prywatny detektyw - serial
11:20 Regiony kultury
11:45 Telekurier
12:15 Gość dnia
12:45 To jest temat
13:00 Gość dnia
13:35 Film dok.
14:45 Agrobiznes
15:00 Polskie młyn i wiatraki
15:45 To jest temat
16:00 Film dok.
16:40 Obiektów
16:45 Gość dnia
17:00 Program publicystyczny
17:45 Europa w zagrodzie
18:15 To jest temat
18:50 Przegląd suwalsko-mazurski
19:00 Obiektów
19:20 Regiony kultury
19:35 Gość dnia
19:45 Dyletanci
20:10 Magazyn młodzieżowy
20:30 Mówmy szczerze
21:00 Telekurier
21:45 Eurotel
22:15 Echa dnia
22:15 Telemagazyn
22:30 Kurier Gospodarczy
22:45 Obiektów
23:00 Ciało i dusza - serial
23:50 film dok.
00:40 Kurier

Środa

8 maja
TVP 2

09:00 Program lokalny
10:00 Powitanie
10:10 Gdy mi Ciebie zabraknie
10:40 Kabaret Pacałycha
11:35 Złoto carów; serial dok.
12:30 Wymarzony urlop; komedia
14:00 O Władysławie Broniewskim
15:00 Familiada; teleturniej
15:30 Złotopolscy; telenowela
16:00 Śpiewające Fortepiany
17:00 Vice versa; komedia
18:45 Powtórka z życia
19:00 Program lokalny
19:22 Pogoda
19:30 Panorama
19:55 Błękitna planeta
21:00 Spotkanie z Balladą
22:00 Panorama
22:35 Pod obserwacją; film
00:10 Pamiętanie o Oświeckiej
01:05 Podróż w mrok; film fab.

Polonia

07:00 Kawa czy herbata
08:30 Eurotel
08:45 Kawa czy herbata
09:00 Wiadomości
09:11 Pogoda
09:15 Krakowskie Przedmieście
09:25 Klan; telenowela
09:50 Rozmowy na nowy wiek
10:20 Przgydny
10:40 Forum
11:30 Zagadnij odpowiedź
11:35 Nie tylko dinozaury
11:45 Kolorowe nutki
12:00 Trzy misie; serial
12:30 Klan; telenowela
13:00 Wiadomości
13:15 Marszałek Piłsudski; serial
14:10 Spadek; film fab.
15:25 Zaprośzenie
16:00 Wiadomości
16:10 Rozmowy na nowy wiek
16:40 Przgydny
17:00 Panorama
17:30 Archiwum Polskich Wydarzeń Kulturalnych
18:00 Teleexpress
18:20 Gość Jedyński
18:30 Zagadnij odpowiedź
18:35 Nie tylko dinozaury
18:50 Kolorowe nutki
19:00 Trzy misie; serial anim.
19:30 Panorama
19:50 Klan; telenowela
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
21:00 Gość Jedyński
21:15 Wiści polonijne
21:40 Polskie smaki
22:00 Spadek; film fab.
23:15 Berlin 45
00:05 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie

Polsat

07:00 Muzyka
08:00 Zamek czarodziejów
08:25 Młody Herkules - serial
08:50 Strażnik Teksasu; serial
09:45 Boston Public - serial
10:40 Serca na rozdrożu; serial
11:30 Samo życie - serial
12:00 Amor latino - telenowela
12:50 Z głową w chmurach - serial
13:45 Życie jak poker - serial
14:15 Pucus - serial
14:45 Zerwane więzi
15:45 Graczykowie - serial
16:15 Robocop
16:45 Informacje
17:15 Real TV
17:30 Wysoka fala - serial
18:20 BAR
18:50 Serca na rozdrożu; serial
19:40 Pogoda
19:45 Informacje
20:15 Amor latino - telenowela
21:05 BAR
21:45 Rodzina Zastępcza - serial
22:00 Świat według kiepskich - serial
22:40 Zerwane więzi
23:30 Telewizyjne Biuro Siedzące
00:00 Informacje
00:20 Graffiti
00:25 Polityczne graffiti
00:35 Komentarz gospodarczy
00:40 NIGHT CLUB
01:10 Playboy Stripssearch 2
02:00 Muzyka na dobranoc

Białystok

07:30 Kurier
07:35 Echa dnia
08:00 Babar - serial anim.
08:45 Opowieści o Bobie - serial
09:00 Obiektów
09:30 Kurier
09:45 Gość dnia
10:00 Przewodnik po ekonomii
10:35 Rzykanci
11:20 Regiony kultury
11:45 Telekurier
12:15 Gość dnia
12:45 To jest temat
13:00 Gość dnia
13:35 Film dok.
14:45 Agrobiznes
15:00 Polskie młyn i wiatraki
15:45 To jest temat
16:00 Film dok.
16:40 Obiektów
16:45 Gość dnia
17:00 Program publicystyczny
17:45 Europa w zagrodzie
18:15 To jest temat
18:50 Przegląd suwalsko-mazurski
19:00 Obiektów
19:20 Regiony kultury
19:35 Gość dnia
19:45 Kino ma sto lat
21:00 Telekurier
21:45 Eurotel
22:15 Echa dnia
22:15 Obiektów
22:30 Kurier gospodarczy
22:45 Obiektów
23:00 Film fab.
23:00 Film fab.

Czwartek

9 maja
TVP 2

08:50 Studio urody
09:00 Program lokalny
09:30 W labiryncie; telenowela
10:00 Transmisja obrad Sejmu
14:00 Panorama
14:10 Spotkanie z Balladą
15:05 Lopaka i jego przyjaciel delfin; serial
15:30 Euro-Quiz
15:55 Providence; serial
16:40 PROGRAM LOKALNY
17:00 Panorama
17:30 Złotopolscy; telenowela
18:00 J.A.G. Wojskowe Biuro Sledcze; serial
18:50 Program lokalny
19:22 Pogoda
19:30 Panorama
20:00 Jeden z dziesięciu; teleturniej
20:30 Eurojczyzy
21:00 Całe zdanie nieboszczyka; serial
22:00 Panorama
22:35 Polska bez fikcji
23:05 Bandycki Petersburg; serial
00:05 Bolesna Tajemnica; film
01:35 Prawdziwa historia "Czerwonego Paździenika"
02:25 Fatalny rewolwer; serial

Polonia

07:00 Kawa czy herbata
08:30 Eurotel
08:45 Kawa czy herbata
09:00 Wiadomości
09:11 Pogoda
09:15 Krakowskie Przedmieście
09:25 Złotopolscy; telenowela
09:50 Mistrzowie
10:15 Z lamusa, techniki
10:30 Pogoda Literacki
10:40 Tygodnik polityczny Jedyński
11:30 Budzik
12:00 Hrabia Kaczula; serial
12:30 Złotopolscy; telenowela
13:00 Wiadomości
13:15 Polaków portret własny
13:40 Ludzie listy piszą
14:00 Forum Polonijne
14:15 Wieży krwi; serial
15:00 Hity satelity
15:15 Wieczór z Jagielskim
16:00 Wiadomości
16:10 Mistrzowie
16:35 Z lamusa, techniki
16:45 Parnas Literacki
17:00 Panorama
17:30 Pegaz
18:00 Teleexpress
18:20 Gość Jedyński
18:30 Przgydy dzielnego Sylwana; serial anim.
19:00 Tropiele gwiazd; serial
19:30 Panorama
19:50 Złotopolscy; telenowela
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
21:00 Polaków portret własny
21:26 Ludzie listy piszą
21:45 Forum Polonijne
22:00 Teatr Telewizji
23:15 Dworak pod batutą Jana Krenza
00:00 Tygodnik polityczny Jedyński
00:45 Monitor Wiadomości
01:07 Sportowy fiesz
01:10 Euroexpress
01:25 Pegaz
01:50 Przgydy dzielnego Sylwana; serial anim.
02:15 Film pod strasznym tytułem; anim.
02:30 Wiadomości

Polsat

07:00 Muzyka
08:00 Robocop
08:25 Poochini - serial
08:50 Wysoka fala - serial
09:45 V.I.P. - serial
10:40 Serca na rozdrożu; serial
11:30 Rozwód po amerykańsku - serial
12:00 Amor latino - telenowela
12:45 Z głową w chmurach - serial
13:45 Życie jak poker - serial
14:15 Macie, co chcecie
14:45 Disco Polo Live
15:45 Świat według Kiepskich
16:15 Faceli w czerni - serial
16:45 Informacje
17:15 Real TV
17:30 Legendy kung-fu; serial
18:20 BAR
18:50 Serca na rozdrożu; serial
19:40 Pogoda
19:45 Informacje
20:15 Amor latino - telenowela
21:05 BAR
21:45 Samo życie - serial
22:15 Ostry dyżur - serial
23:15 Boston Public - serial
00:00 Informacje
00:20 Graffiti
00:35 Puls Biznesu
00:40 NIGHT CLUB
01:10 Kino nocne
03:00 Muzyka na dobranoc

Białystok

07:30 Kurier
07:35 Echa dnia
08:00 Serial anim.
08:35 Serial anim.
09:00 Obiektów
09:45 Gość dnia
10:00 Serial dokumentalny
10:35 Serial dok.
11:45 Telekurier
12:15 Gość dnia
12:45 To jest temat
13:00 Małe ojczyzny
13:35 Film dok.
14:45 Agrobiznes
15:00 Telemagazyn
15:45 To jest temat
16:00 Jabko newtona
16:40 Obiektów
17:45 Małe ojczyzny
18:15 To jest temat
18:50 Kinoman
19:00 Obiektów
19:20 Regiony kultury
19:35 Gość dnia
20:10 Agrokadrans
20:30 Akta W
20:45 Program publicystyczny
21:00 Telekurier
21:45 Eurotel
22:15 Echa dnia
22:15 Obiektów
22:30 Kurier gospodarczy
22:45 Obiektów
23:00 Film fab.
00:00 Kurier

Piątek

10 maja
TVP 2

08:50 Studio urody
09:00 Program lokalny
09:30 W labiryncie; telenowela
10:00 Transmisja obrad Sejmu
14:00 Panorama
14:10 Co nam w duszy gra
15:00 Lopaka i jego przyjaciel delfin; serial
15:30 Euro-Quiz
15:55 Providence; serial
16:40 PROGRAM LOKALNY
17:00 Panorama
17:30 Złotopolscy; telenowela
18:00 J.A.G. Wojskowe Biuro Sledcze; serial
18:50 Program lokalny
19:22 Pogoda
19:30 Panorama
20:00 Przeboje Łódź Podwodna
21:00 Koń Polski i przyjaciele
22:00 Panorama
22:35 Wieczór z Jagielskim
23:20 Wideoteka Dorosłego Człowieka
00:00 Śmiertelne zauroczenie; film fab.
01:45 Nowojorscy gliniarze; serial
02:25 Pewnego dnia w październiku; film fab.

Polonia

07:00 Kawa czy herbata
08:30 Eurotel
08:45 Kawa czy herbata
09:00 Wiadomości
09:11 Pogoda
09:15 Krakowskie Przedmieście
09:25 Złotopolscy; telenowela
09:50 Mistrzowie
10:15 Z lamusa, techniki
10:30 Pogoda Literacki
10:40 Tygodnik polityczny Jedyński
11:30 Budzik
12:00 Hrabia Kaczula; serial
12:30 Złotopolscy; telenowela
13:00 Wiadomości
13:15 Polaków portret własny
13:40 Ludzie listy piszą
14:00 Forum Polonijne
14:15 Wieży krwi; serial
15:00 Hity satelity
15:15 Wieczór z Jagielskim
16:00 Wiadomości
16:10 Mistrzowie
16:35 Z lamusa, techniki
16:45 Parnas Literacki
17:00 Panorama
17:30 Pegaz
18:00 Teleexpress
18:20 Gość Jedyński
18:30 Przgydy dzielnego Sylwana; serial anim.
19:00 Tropiele gwiazd; serial
19:30 Panorama
19:50 Złotopolscy; telenowela
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
21:00 Polaków portret własny
21:26 Ludzie listy piszą
21:45 Forum Polonijne
22:00 Teatr Telewizji
23:15 Dworak pod batutą Jana Krenza
00:00 Tygodnik polityczny Jedyński
00:45 Monitor Wiadomości
01:07 Sportowy fiesz
01:10 Euroexpress
01:25 Pegaz
01:50 Przgydy dzielnego Sylwana; serial anim.
02:15 Film pod strasznym tytułem; anim.
02:30 Wiadomości

Polsat

07:00 Muzyka
08:00 Faceci w czerni - serial
08:25 Młody Herkules - serial
08:45 Legendy kung-fu; serial
09:40 Ostry dyżur - serial
10:40 Serca na rozdrożu; serial
11:30 Samo życie - serial
12:00 Amor latino - telenowela
12:50 Z głową w chmurach - serial
13:45 Życie jak poker - serial
14:15 Raz, dwa, trzy - śpiewaj Ty
14:45 Disco Relax
15:45 Rodzina zastępcza - serial
16:15 Robocop
16:45 Informacje
17:00 SPORT
17:05 Pogoda
17:15 Real TV
17:30 Wysoka fala - serial
18:20 BAR
18:50 Serca na rozdrożu; serial
19:45 Informacje
20:15 Amor latino - telenowela
21:05 BAR
21:45 IDOL
22:45 Z Archiwum X - serial
23:30 Świat według Kiepskich
00:00 Informacje
00:15 SPORT
00:20 Graffiti
00:35 Puls Biznesu
00:40 NIGHT CLUB
01:10 Kino nocne
03:00 Muzyka na dobranoc

Białystok

07:30 Kurier
07:35 Echa dnia
08:00 Serial anim.
08:35 Film fab.
09:00 Obiektów
09:15 Kinoman
09:30 Kurier
09:45 Gość dnia
10:00 Przewodnik po biznesie
10:35 Transmisja mszy św.
11:45 Echa dnia
12:45 To jest temat
13:00 Magazyn ekologiczny
13:30 Kurier
13:35 Film dok.
14:45 Agrobiznes
15:00 Medicina 2001
15:45 To jest temat
16:40 Obiektów
17:45 Film dok.
18:15 To jest temat
18:50 Kinoman
19:00 Obiektów
19:20 Regiony kultury
19:35 Gość dnia
20:10 Agrokadrans
20:30 Akta W
20:45 Program publicystyczny
21:00 Telekurier
21:45 Eurotel
22:15 Echa dnia
22:15 Obiektów
22:30 Kurier gospodarczy
22:45 Obiektów
23:00 Film fab.
00:00 Kurier

Sobota

11 maja
TVP 2

08:00 Echa tygodnia
08:30 Spróbujmy razem
09:00 Program lokalny
10:00 M jak miłość; serial
10:55 Studio sport
12:00 Arka Noego
12:25 Kino bez rodziców
12:50 Parada Europejska
14:00 Przeboje Lata z Radiem
15:00 Familiada
15:30 Złotopolscy; telenowela
16:05 Wielka gra
17:00 Śpiewające Fortepiany
18:00 30 ton!
18:30 Jazda kulturalna
19:00 PROGRAM LOKALNY
19:22 Pogoda
19:30 Panorama
19:55 Herbatka u Tadka
20:55 Koń Polski i przyjaciele
21:50 Słowo na niedzielę
22:00 Panorama
22:35 Za głosem serca; film
00:10 Studio sport
01:30 Warsaw Cup
02:25 Juha; film fab.

Polonia

07:00 Na dobre i na złe; serial
06:50 Hafciarstwo
08:00 Echa tygodnia
08:30 Pegaz
09:00 Wiadomości
09:10 Orkiestra Dni Naszych
09:40 Ziano
10:05 5-10-15
10:35 Dzieło arcydzieła
10:45 Pandora i Platon; serial
11:10 Zaprośzenie
11:30 Klan; telenowela
12:50 Parada Europejska
14:00 Wiadomości
14:15 Alternatywy 4; serial
15:05 Historia festiwalu opolskich
15:50 Ludzie listy piszą
16:10 Podróże kulinarne
16:35 Święta wojna; serial
16:55 Nowa Tradycja
17:00 Tam gdzie jesteśmy
17:05 Wieczór z Jagielskim
18:00 Teleexpress
18:20 Gość Jedyński
18:30 Na dobre i na złe; serial
19:22 Pogoda
19:30 Panorama
19:50 Zaprośzenie
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
21:00 Alternatywy 4; serial
21:50 De Mono "Paparazzi"
22:40 Reportaż
23:05 Wieczór z Jagielskim
23:45 Herbatka u Tadka
00:35 Co Pani na to?
01:05 Nie tylko o...
01:25 Na dobre i na złe; serial
02:15 Przgydy Misia Colargola; serial anim.
02:30 Wiadomości

Polsat

07:00 Disco Relax
08:00 Twój lekarz
08:30 W drodze
09:00 Smoczce opowieści - serial anim.
09:30 Poochini - serial anim.
10:00 Dziwolagi - serial anim.
10:30 Młody Herkules - serial
11:00 Disco Relax
12:00 Film fab.
13:45 Kłasyka filmowa
15:30 1, 2, 3 - Śpiewaj Ty
16:00 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny
16:30 Niesamowite, ale prawdziwe
16:45 Informacje
16:55 Prognoza pogody
17:00 Kate Brasher
17:55 IDOL
18:50 Jęziorno marzeń - serial
19:45 Informacje
20:10 Zyciowa szansa
21:00 BAR
22:15 Graczykowie - serial
22:45 BAR
23:00 FILM AKCJI
01:10 Playboy
02:25 Samo Życie - serial
03:25 Muzyka na dobranoc

Białystok

08:00 Fraglesy - serial anim.
08:30 Kurier
08:35 Serial anim.
09:00 Telemagazyn
09:15 Agrokadrans
09:40 Tydzień w Obiektywie
10:00 Ponad czasem - serial
10:30 Kurier
10:45 Świat - magazyn międzynarodowy
11:10 Teleturniej
11:20 Książka dla dzieci
11:30 Kurier
11:35 Telemagazyn
12:30 Kurier
12:35 Góry ognia - serial dok.
13:30 Kurier
13:45 Reportaż tygodnia
14:00 Magazyn motoryzacyjny
14:30 Kurier
14:35 Podaj cegłę
15:05 Zaprośzenie
15:30 Kurier
15:35 Siedem szczytów
16:05 05 Muppet show
16:30 Kurier
16:40 Diagnosta
17:30 Telekurier
17:45 Pr.rzoz.
18:30 Kurier
18:35 Świat - magazyn międzynarodowy
19:00 Obiektów
19:20 Regiony kultury
19:35 Tydzień w Obiektywie
20:00 Polska liga koszykówki
21:00 Telekurier bis
21:30 Kurier
21:45 Przegląd gospodarczy
22:15 Podlaski Magazyn Sportowy
22:30 Kurier
22:45 Obiektów
22:55 Film fab.
00:05 Kurier
01:00 Sportowa sobota
01:35 Kino nocne

Niedziela

12 maja
TVP 2

08:05 Film dla niesłyszących
08:55 Słowo na niedzielę
09:00 Program lokalny
10:00 M jak miłość; serial
10:50 Nie tylko dla komandosów
11:20 Wyprawa z National Geographic
12:15 Podróże kulinarne
12:45 Matury
13:00 Parada Europejska
13:10 Perły w poludnie; film
14:45 Parada Europejska
15:00 Familiada
15:30 Złotopolscy; telenowela
16:00 Szansa na sukces
17:00 Na dobre i na złe; serial
18:00 Święta wojna; serial
18:30 7 dni świat
19:00 Program lokalny
19:22 Pogoda
19:30 Panorama
19:50 Parada Europejska
20:00 Magazyn pikarski „Gol”
21:00 Bogusław Kaczyński przedstawia
22:00 Panorama
22:35 Jest jak jest; serial
23:10 Studio Teatralne Dwójki; Złotychi chleba
00:35 Turniej tenisowy
01:35 Świadek wojny; film fab.

Polonia

NUMIZMATYKA

Talar targowicki

Wśród monet pochodzących z okresu panowania Stanisława Augusta, wyróżnia się talar targowicki. Pojawienie się tej monety poprzedziły wydarzenia, które spowodowały, że Rzeczpospolita znikła z mapy świata politycznego.

Aby zapobiec rozkładowi państwa, wykorzystując uwikłanie agresywnych sąsiadów w wojny, które ogarnęły Europę pod koniec lat 80. XVIII w., Stanisław August inicjuje reformy, dotyczące rządzenia krajem. Sejm Czteroletni przeprowadza zasadnicze reorganizacje w dziedzinie oświaty, rządzie państwowym oraz mające na celu umocnienie wojska. Uchwalona Konstytucja 3 Maja 1791r. umocniła władzę króla, potwierdziła nadane prawa miastom królewskim i mieszczańskim, które socjalnie i politycznie zbliżył stan mieszczański do szlacheckiego.

Przemiany rewolucyjne wzbudziły gwałtowne niezadowolenie wszechmocnych magnatów oraz najbardziej biednej bezrolnej szlachty. Lider opozycji marszałek Szczęsny Potocki oznajmił 14 maja 1792r. (data odpowiadająca 3 maja, według kalendarza juliańskiego) w miasteczku Targowica na Ukrainie o zawisaniu konfederacji oraz poprosił Rosję o pomoc wojskową. Interwencja zadała klęskę zwolennikom reform. Król zaczął myśleć o zrzeczeniu się tronu. Rosja nie chciała detronizacji Poniatowskiego, ponieważ był potrzebny Katarzynie II do stwarzania pozorów legalności przyszłego podziału kraju. Za karę monarchini zażądała od króla przystąpienia do konfederacji targowickiej i osądzenia Sejmu Czteroletniego.

Obawiając się podziału kraju, dążąc do częściowego przywrócenia zachowania reform, Poniatowski uwzględnił żądanie carycy i podpisał 24 lipca akt przystąpienia do Targowicy w imieniu swoim i całego wojska. Nadzwyczajne okoliczności polityczne powstały wraz z przyjęciem do władzy w kraju, znajdującej się pod kontrolą Rosji, „Najjaśniejszej Konfederacji Wolnych”, której rezydencję w październiku przeniesiono do Grodna.

Konfederacja Targowic-

ka wyżywa się przede wszystkim w potępieniu Konstytucji 3 Maja, jako despotycznej i monarchicznej, przeciwstawiając jej swoją ideologię republikańską i wolnościową. Konfederaci znieśli order „Virtuti Militari”, zabronili noszenia odznak tego orderu uczestnikom kampanii 1792r. w imię równości republikańskiej. W celu okazania wsparcia moralnego swoim zwolennikom targowiczanie podejmują krok propagandowy: zatwierdzają medal obrońcom Rzeczypospolitej od zwolenników Konstytucji 3 Maja oraz nakazują mennicy używać tych stempli do bicia talarów.

Ideę produkcji talara targowickiego historycy przypisują generałowi artylerii koronnej, marszałkowi Stanisławowi Szczęsnemu Potockiemu. Przygotowany uniwersał został uchwalony 5 grudnia 1792r. w Grodnie na sesji Konfederacji Generalnej Wolnych Obojga Narodów Złączonych. Zaznaczono w nim kogo i za jakie osiągnięcia odznaczać tym medalem, przytoczono szczegółowy opis obydwu stron medalu.

Wkrótce mennica warszawska zajęła się produkcją talara targowickiego, który został wykonany w stylu neoklasycyzmu z wykorzystaniem elementów symboliki antycznej. Centralną część awersu medalu wypełnia długi w dziewięć wersach napis łaciński, mówiący: „Obywatelom, których miłość powodowała, że starali się bronić wolności polskiej, zniszczonej przez spisek z dnia 3 maja 1791 — Rzeczpospolita powstająca”.

Centralna legenda ujęta jest w wieniec z dwóch rozchodzących się gałązek dębowych, tworzących ornamentowy wzór, który wydziela i wzmacnia napis. Wieniec z liści dębowych od dawien dawna oznaczał siłę, nagradzano nim tego,

kto ratował życie swoich współobywateli. Kończy plastyczną kompozycję awersu napis łaciński przebiegający wzdłuż krawędzi medalu, przedzielony gwiazdką: „Wdzięczność dla współobywateli przykładem dla potomności”.

W części centralnej na odwrotnej stronie znajduje się napis w języku łacińskim w sześciu wersach: „Postanowieniem Rzeczypospolitej skonfederowanej w dniu 5 grudnia 1792 za panowania Stanisława Augusta”.

Legenda w otoku rewersu i napis na obrzeżu są typowe dla talarów Stanisława Augusta i wskazują na znaczenie stopy menniczej i rok bicia monety: 10 7/16 EX MARCA PURA COLONIENSI. 1793. A napis na obrzeżu: FIDEI*PUBLI*CAE*PIGNUS.

Nadzwyczajne okoliczności polityczne nie wpłynęły na jakość produkowanych monet. Tłoczenie prowadzono według ustawy z 31 stycznia 1787r. z 13-lutowego srebra o wadze ~ 27,5gr., krążek monety ma średnicę ~ 42 mm.

Podstawowa część nakładu ~ 1700 egz., została wykonana za pomocą jednej pary stempli, odcisk których znajduje się zdjęciu. W Sankt-Petersburgu w 1870r., używając nowych stempli, wykonanych w Akademii Sztuk Pięknych, bito talary targowickie w srebrze i miedzi. Cechą, która wyróżnia monety nowego bicia, jest brak napisu na obrzeżu.

Talar targowicki to moneta nadzwyczajnych okoliczności politycznych, emitowana dla poparcia ideologii republikańskiej i wdzięczności obrońcom starego ładu i szlacheckich wolności. Należy dziś do rzadkich i cennych numizmatów.

Białoruskie Towarzystwo Numizmatyczne
tel. 72-02-26



FOTO W Głosie



W dniach 4-5 kwietnia br. grupa akowców objechała cmentarze: Niesiecz-Surkonty-Zyrmyuny-Lazduny. Zrobiono porządki wiosenne: w Surkontach posadzono krzewy, w Niesieczy odmalowano krzyże i płyty nagrobkowe. Po zakończeniu prac ogrodowych planowane jest malowanie i sprzątanie pozostałych cmentarzy: w Wiewiórcie, Zyrmunach, Jancewiczach, Łagimowiczach.

Marian BALTRUSZ

POLEGŁYM RODAKOM

*Kwiaty to krople miodu - tryskają
Ścisnięte ziemią, co tak nabrzmiała,
Pod tym jak korzeń skrecone ciało,
Żywcem wtłoczone pod ciemny strop.*

Krzysztof Kamil Baczyński, fragment z "Pokolenia"



Wolontariusze na cmentarzu w Słonimiu

Dzięki ścisłej współpracy wielu ludzi, udało się uporządkować cmentarz żołnierzy polskich z 1920r. w Słonimiu.

Na zaproszenie Oddziału ZPB w Słonimiu w latach 1995-1996 przebywała tu ekipa inwentaryzacyjna z Ośrodka Studiów Polonijnych i Społecznych PZKS z Lublina na czele z dr. Dariuszem Sladeckim. Jednak o inwentaryzacji nie mogło być mowy — zabytkowe cmentarze były tak zarośnięte, że nie było widać ani nagrobków, ani krzyży. I oto polska młodzież: Lech Maliszewski, siostry Basia i Ania Machnac i inni od świtu codziennie „karczowali” dzikie zarosła.

Duszą tego przedsięwzięcia była Jadwiga Kutkowska z Lublina.

Sprawa była także aktywnie popierana przez Towarzystwo Przyjaciół Grodna i Wilna w Lublinie (prezes Jan Kuźnicki). Swoją patriotyczną postawą i czynem społecznym nasi przyjaciele z Lublina zbudzili nasze dusze z letargu. Zaczęliśmy pracować razem z rodakami z Macierzy.

I od tamtej pory Oddział ZPB w Słonimiu systematycznie porządkuje zabytkowe cmentarze polskie. Bardzo dużo pracy włożyliśmy by usunąć krzaki, chwasty i połamane drzewa, żeby odkryć groby żołnierzy polskich poległych w wojnie z bolszewikami. Na oczyszczonym przez nas terenie (2000 m²) odkryliśmy 250 grobów. Przy wsparciu

WOLKOWYSK

Dobre uczynki

Ziemia i groby — miejsce wiecznego spoczynku. Panuje tu cisza i spokój. Oddać hołd tym co odeszli przed nami przychodzą bliscy, znajomi, przyjaciele i po prostu przechodnie. Aby odnaleźć groby swoich krewnych przyjeżdżają również goście z zagranicy. Po wyglądzie zewnętrznym cmentarza sędzi się o kulturze ludzi mieszkających w danej miejscowości. Na przykład cmentarz parafialny w Wolkowsku jest bardzo stary. Spotkać tu można stare pomniki, na których wyryta jest data śmierci — rok 1863. Są także wcześniejsze daty. Nie zważając na to, że jest on przepiękny, pogrzeby odbywają się tu po dziś dzień. Mieszkańcy nie mają możliwości rozbudowy cmentarza, ponieważ dookoła wybudowano domy.

Ze strony południowej znajduje się cmentarz wojсковy, na którym znaleźli spoczynek żołnierze Wojska Polskiego polegli w walce za Ojczyznę w latach 1919-1920. Na straży tego cmentarza stoi krzyż pamięci pomordowanym i poległym

w czasie wojny, obok niego krzyż z kosami, upamiętniający powstańców z 1863r. W centrum krzyża - Orzeł Biały, wykonany z metalu przez mieszkańca Wolkowskiej. Nieraz na tym cmentarzu dokonywano aktów wandalizmu, ale tych krzyży nie tknięto.

Na cmentarzu parafialnym obecnie prowadzone są prace porządkowe. Ks. dziekan Antoni Filipczyk podjął decyzję o spłowaniu drzew,

którymi zarósł już cały stary cmentarz. Drzewa były spiliowywane częściami i spuszczone na linach od wierzchołka do pnia. Cmentarz od razu zaczął wyglądać inaczej, zrobiło się jaśniej i powstało więcej przejść.

Kierujemy słowa wdzięczności ks. dziekanowi Antoniemu i wszystkim, którzy wzięli czynny udział w tych pracach.

Franciszek ROZWADOWSKI



Cmentarz w Wolkowsku

CIEKAWOSTKI

KALENDARZ

Pomysł kalendarza
narodził się
niezależnie w różnych
miejscach świata.

Ludzie bowiem od dawna zauważali naturalne cykle przyrody, takie jak fazy Księżyca czy przemijanie pór roku, i zaczęli wykorzystywać te zjawiska do mierzenia czasu.

Spółeczeństwa dokonywały zwykle wyboru pomiędzy kalendarzem księżycowym, opartym na poszczególnych fazach Księżyca i kalendarzem słonecznym, bazującym na ruchach Słońca i porach roku. Te dwa podstawowe systemy nie są ze sobą zgodne, ponieważ miesiąc księżycowy liczy 29,5 dnia, a rok składa się z 354 dni, podczas gdy rok słoneczny trwa 365 dni. Cywilizacje posługujące się kalendarzem słonecznym, bazującym na ruchach Słońca i porach roku, musiały od czasu do czasu dodawać do swojego kalendarza kolejne miesiące albo dni. Starożytni Babilończycy opracowali np. kalendarz księżycowy, w

którym rok podzielony był na 12 miesięcy księżycowych jednakowej długości. Aby ten kalendarz pokrywał się z długością cyklu pór roku, dodawali do niego niekiedy miesiąc. W IV wieku p.n.e. wiedzieli już, jak robić to systematycznie. Kalendarz księżycowy używany był przez kapłanów, kalendarz słoneczny natomiast przez rolników. Obecnie zdecydowana większość ludzi posługuje się kalendarzem gregoriańskim, który powstał w 1582 roku. Jego nazwa wywodzi się od papieża Grzegorza XIII. W kalendarzu tym jednostką jest miesiąc księżycowy, ale do niektórych miesięcy dodano parę dni, by uzyskać pełen rok słoneczny.

Liczba wszystkich dodanych do siebie dni kalendarza gregoriańskiego wynosi 365. Pełen rok słoneczny trwa 365,2422 dnia, co oznacza, że co 4 lata istnieje potrzeba doliczenia dodatkowego dnia (rok przestępny). Ze względu na powiązanie z fazami Księżyca znaki zodiaku zawsze korelują z kalendarzem zachodnim.

SCANWOOD Sp. z o.o.

należy do międzynarodowej grupy SHIPTRANS, posiadającej w Polsce cztery zakłady produkcyjne wytwarzające meble, w których zatrudnia powyżej 800 osób.

W związku z planowanym rozwojem działalności gospodarczej na Białorusi poszukujemy w Grodnie kandydatek na stanowisko

SEKRETARKI

Idealna kandydatka jest w wieku 22-35 lat. Wymagana jest dobra znajomość języka polskiego, angielskiego oraz aplikacji MS OFFICE (WORD, EXCEL, OUTLOOK).

Zadaniem kandydatki będzie wykonywanie prac asystenckich (m.in. korespondencja handlowa), dokonywanie tłumaczeń, administracja personalna, organizowanie sprawnej pracy biura.

Wynagrodzenie odpowiada wysokim wymaganiom stawianym kandydatkom.

Osoby zainteresowane prosimy o przesyłanie życiorysu w języku angielskim, wraz z życiorysem motywującym, zdjęciem, kopiami świadectw, oczekiwaniami finansowymi i możliwym terminem rozpoczęcia pracy z podaniem numeru referencyjnego BLD/S

pod podanym niżej adresem lub faksem w terminie do 20.05.2002r.

SCANWOOD SP. z o.o.
ul. Welecka 2, Mierzyn
72-006 Szczecin

fax + 48 91 483 35 73

lub pocztą elektroniczną

Romuald Kordeczka romank@scanwood.com.pl
Jarosław R. Bilbin jarekb@scanwood.com.pl

Cennik

zyczeń, podziękowań, ogłoszeń drobnych

Cena (z podatkiem VAT) za 1 linię umowną (28 znaków - liter):

tekst	mniej niż 300 zn.	więcej niż 300 zn.	komercyjne
zwykłe	360 rub/lin;	320 rub/lin;	500 rub/lin;
pogrubioną czcionką	460 rub/lin;	420 rub/lin;	540 rub/lin;
w czarnej ramce	420 rub/lin;	400 rub/lin;	520 rub/lin;
w czerwonej	460 rub/lin;	440 rub/lin;	540 rub/lin;
matrymonialne	500 rub/lin;	480 rub/lin;	

nekrologi na stronie 5 o rozmiarze 81x30 mm 2500 rub

Numer konta Biełinwiestbanku w Grodnie: 3015204440014, kod 705

Redakcja Głosu znad Niemna uprzejmie prosi autorów, którzy nadsyłają swoje materiały pod adresem redakcji, o podanie swoich danych (nazwisko, imię, imię ojca, adres zamieszkania) oraz danych paszportowych w celu naliczania honorariów.

Gratulacje!

Czcigodnemu Księdzu Proboszczowi
Ludwikowi STANISZEWSKIEMU

składamy moc najserdeczniejszych życzeń. Z całego serca dziękujemy Ci za pracę w naszym kościele, za zbudowanie Domu Bożego na ziemi hnieznieńskiej i za budowę świątyni w każdym ludzkim sercu

wdzięczni parafianie
z Hniezna

Z okazji imienin Księdza
Proboszcza
Stanisława LABANA
składamy Mu moc
najserdeczniejszych życzeń:
zdrowia i jeszcze raz
zdrowia, pogody ducha,
blasku Chrystusowej
chwały na drodze
posługiwania Bogu i
ludziom.

Dziękujemy za modlitwę
Kółka różańcowe
z Bieniakoń

Byłemu Proboszczowi
parafii św. Jakuba w
Cudzieniskach
Czcigodnemu Księdzu
Markowi
przesyłamy z okazji
imienin najserdeczniejsze
zyczenia: zdrowia, 100 lat
życia i opieki Matki Bożej
Nieustającej Pomocy na co
dzień

zyczą ministranci
Jan i Paweł

Czcigodnemu

Dziekanowi i Proboszczowi
Stanisławowi
SADOWSKIEMU

z okazji imienin i urodzin
składamy moc najserdecz-
niejszych życzeń: dobrego
zdrowia, długich,
pogodnych, jasnych lat
życia, życzliwych ludzi na
swej drodze, Bożego
błogosławieństwa, opieki

PODZIĘKOWANIA

Zarząd Oddziału ZPB w Porzeczcu oraz grono nauczycieli Szkoły Średniej w Porzeczcu składa najserdeczniejsze życzenia z okazji Święta 3 Maja po. Konsula Generalnego RP w Grodnie Renisławowi WALTEROWI i Kazimierzowi RAUBE, członkowi Stowarzyszenia Pomocy „Rubież” w Białymstoku. Życzymy dużo zdrowia, sukcesów w trudnej, ale owocnej pracy na rzecz odrodzenia polskości na naszych terenach. Dziękujemy za często okazywaną pomoc, a szczególnie za dostarczenie maszyny do szycia do naszej szkoły

Zarząd Oddziału ZPB w Porzeczcu
i administracja szkoły
.....

Składamy serdeczne podziękowania po. Konsula Generalnego RP w Grodnie Renisławowi WALTEROWI za dostarczenie słodkiego подарunku
Zarząd Oddziału ZPB w Lidzie
oraz nauczyciele

ZADZWOŃ



Drobne ogłoszenia w
Głosie dla mieszkańców
Grodna
pod całodobowym
numerem telefonu 066.

KARTKI Z KALENDARZA

7.05.1867 - Urodził się Władysław Reymont, pisarz, laureat literackiej Nagrody Nobla (Chłopi 1924r.)

7.05.1920 - Gen. Rydz-Śmigły na czele 3 Armii zajmuje Kijów.

8.05.1945 - Kapitulacja Niemiec. Koniec II wojny światowej w Europie.

11.05.1573 - Pierwsza wolna elekcja. Henryk Walezy królem.

11-16.05.1648 - Bitwa nad Żółtymi Wodami wojska polskiego z Kozakami Chmielnickiego. Początek walk na Ukrainie.

12.05.1926 - Przewrót majowy J. Piłsudskiego.

12.05.1935 - o godz. 20.45 - W Belwederze zmarł Józef Piłsudski.

Uśmiechnij się

- Dlaczego bijecie tego
chłopca?

- Bo źle napisał
dyktando.

- A cóż was to obchodzi?
- Bo myśmy od niego
ściągali.

Żona budzi w nocy męża.
- Jednuś, pchta chodzi mi
po plecach. Złap ją.

- Zapal światło - radzi
zaspany mąż - to sama
ucieknie.

Jacek pyta swoją

sympatię, czy jest
zadowolona ze złotej rybki,
którą jej podarował na
gwiazdkę.

- Tak. Była bardzo
smaczna i kruchutka.

Wieczorem polyczac noży
wraca z cyrku zapłakany i
mówi z żalem do żony:

- Ach, kochana, kiedy ty
wreszcie przestaniesz kroić
moimi nożami cebulę?

- Co pan doktor robi,
kiedy choruje na grypę?
- pyta pani znajomego
lekarza.

- Kaszle - odpowiada
lekarz.

MATRYMONIALNE

Zamożni obcokrajowcy oraz Polacy z USA, Canady,
Australii i Europy Zachodniej poszukują panie.

Zgłoszenia: dane personalne + fotografia pod adresem

"Carina", 94-060 Łódź 10, Box 22, Polska
tel. 0/48/42/687-08-10

Czy pamiętasz, że...

6 maja - Filipa, Jakuba

7 maja - Ludmiły, Gizeli

8 maja - Stanisława, Achacego

9 maja - Grzegorza, Pachomiusza

10 maja - Antoniny, Izidora

11 maja - Alojzego, Mamerta

12 maja - Nereusza, Pankracego

KRZYŻÓWKA

zabytkowe miasto na Białorusi	ostra marynarka warzywna warzywa	6	pręgiem lub łęczymy w słowniku	talarze, czymś używ lębna	ośmio- punktowa czcionka drukarska	Paki Północno- atlantycki wzrost
1			z Katmandu			5
stół mikro- włokowy w studiu radiowym	10		mówca			
2			Krytyka...			11
z tchórza szal tutaj						
na ranie	miasto na skraju Złoty Wielki	dygniecie				
12						
napad griewu, złoty	film Boba Fosse'a z Lizą Mirrell					
13						
groźny car	wczasy lub zdrowia					
1						

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----

Tygodnik jest wspierany przez Senat RP oraz Fundację "Pomoc Polakom na Wschodzie"



GŁOS

Wydawca: SZ "Związek Polaków na Białorusi"

Adres redakcji: 230023 Grodno ul. Dzierżyńskiego 32

Tel. (0152) 72-31-69, fax (0152) 72-00-75

e-mail: glosznadniemna@mail.grodno.by

glosznadniemna@yahoo.com

Internet: http://glos-znad-niemna.virtualave.net

Redaktor naczelny: Andrzej DUBIKOWSKI

Redaktorzy: Tatiana ZALESKA (zastępca redaktora

naczelnego), Halina EJSZMONT, Ryszard KARACZUN,

Andrzej POCHOBUT, Iness TODRYK (redaktor wydania).

Fotograf: Jarosław WANIUKIEWICZ

Korekta: Helena BOHDAN

Obsługa komputerowa: Jolita ONIŚKO

Sekretariat: Alicja SAMIEC

Prenumeratę: półroczną, kwartalną, dwumiesięczną lub

miesięczną można zamówić w każdym urzędzie pocztowym na

Białorusi (do dnia 15 każdego miesiąca). Prenumeratę w Polsce

przyjmują placówki Ruchu S.A. Indeks w Polsce 329258

Cena gazety w prenumeracie miesięcznej wynosi 722 BYB, w

sprzedaży w kioskach - 180 BYB.

© "Głos znad Niemna". Wszystkie prawa zastrzeżone (łącznie z

tłumaczeniem na języki obce.)

Autorzy publikacji ponoszą odpowiedzialność za wiarygodność podawanych faktów. Ich poglądy nie są zawsze zgodne z poglądami redakcji.

Redakcja nie ponosi żadnej odpowiedzialności za treść ogłoszeń i reklam, zastrzega sobie prawo do skracania, adiustacji materiałów i zmiany

Рэгістрацыйнае пасведчанне № 685. Індэкс 63863

Аб'ём выдання - 2 друкаваныя аркушы

Заказ № - 1350 Наклад 6300 асобнікаў.

Штогоднік "Глос знад Немна" (на польскай мове)

ISSN 1563-3233

Адрас рэдакцыі: 230023 Гродна вул. Дзяржынскага, 32

Друк: Гродзенскае абласное ўнітарнае паліграфічнае

прадпрыемства "Гродзенская друкарня"

Гродна вул. Паліграфістаў, 4

Падпісана да друку 2.05.2002 у 15:00

Якасць друку адпавядае якасці прадстаўленых

рэдакцыйных дыяпазонаў.

BĄDŹMY
W KONTAKCIE

Czekamy na Państwa
telefony od godziny 9.00
do 18.00, od 18.00 do
9.00 możecie Państwo
zostawić wiadomość na
a u t o m a t y c z n e j
sekretarce.

tel. (0152) 72-31-69